

醫療衛生統計

ESTATÍSTICAS DA SAÚDE

HEALTH STATISTICS

如欲索取進一步資料，可聯絡
統計暨普查局文件暨資料傳播中心

Para efeitos de informação contacte o
Centro de Documentação e Difusão de Informação da DSEC

Further Information can be obtained from
Documentation and Information Centre of Statistics and Census Service

澳門宋玉生廣場 411 - 417 號皇朝廣場 17 樓
電話：3995311
圖文傳真：307825

Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, N.º. 411 - 417,
Edif. " Dynasty Plaza" 17º andar, Macau
Telefone: 3995311
Fax: 307825

17th floor, "Dynasty Plaza" Bldg.,
411-417 Alameda Dr. Carlos d 'Assumpção, Macao
Telephone : 3995311
Fax : 307825

電子郵件地址：info@dsec.gov.mo
E-mail: info@dsec.gov.mo
網頁地址：http:// www.dsec.gov.mo
Homepage: http:// www.dsec.gov.mo

官方統計
Estatística Oficial
Official Statistics

倘刊登此等統計資料，須指出資料來源
A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte
Reproduction of data is allowed provided the source is quoted

編輯：統計暨普查局
二零零五年六月於澳門
圖表設計：統計暨普查局
印刷：統計暨普查局

Editor : DSEC
Macau, Junho de 2005
Design gráfico : DSEC
Impressão : DSEC

Editor : DSEC
Macao, June 2005
Graphic design : DSEC
Printing : DSEC

目錄 ÍNDICE CONTENTS

I 結果分析

Análise dos resultados

Analysis of results

1. 總體資料	5
Informações globais	17
General information	31
2. 初級衛生護理服務	8
Cuidados de saúde primários.....	20
Primary health care	34
3. 特級衛生護理服務	10
Cuidados de saúde diferenciados	22
Hospital care.....	36
4. 中醫及治療服務	14
Medicina e terapêutica chinesas	26
Chinese medicine and therapy.....	40

II 說明

Notas explicativas

Explanatory notes

1. 調查之回應	43
Respostas ao inquérito.....	45
Survey response.....	47
2. 人口指標概念	43
Conceitos de indicadores demográficos	45
Concepts of demographic indicators	47
3. 符號註釋	49
Sinais convencionais	49
Symbols and Abbreviations.....	49

III 統計表

Quadros

Tables.....

白頁

Página vazia

Blank page

I. 結果分析

1.1 居住人口

2004 年 12 月 31 日澳門居住人口估計為 465 333 人，較 2003 年增加 3.8%。居住人口中，男性為 223 229 人（48.0%），女性則有 242 104 人（52.0%）。

表 1：人口結構指標（2004 年 12 月 31 日）

	數目	%
總人口	465 333	100.0
青少年人口（0-14 歲）	79 681	17.1
成年人口（15-64 歲）	347 874	74.8
老年人口（≥65 歲）	37 778	8.1

1.2 出生及死亡

2004 年出生的活嬰共 3 308 人，較 2003 年增加 3.0%。所有的活嬰均在醫院出生，其中 1 731 名出生於仁伯爵綜合醫院（山頂醫院），佔 52.3%，而其餘的 1 577 名出生於鏡湖醫院，佔 47.7%。

表 2：出生指標

	2002	2003	2004
活嬰	3 162	3 212	3 308
出生率（‰）	7.2	7.2	7.2
年變動率（%）	-2.4	1.6	3.0

2004 年共錄得 1 533 宗死亡個案，較 2003 年上升 4.0%。死者中男性較多，為 862 名，佔 56.2%。

死者年齡在 60 歲或以上有 1 135 名，佔總數 74.0%；而一歲以下的嬰兒有 10 名，嬰兒死亡率為千分之三。

表 3：死亡指標

	2002	2003	2004
	數目		
死亡	1 415	1 474	1 533
≥ 60 歲	1 039	1 116	1 135
< 1 歲	11	2	10
< 28 日	10	1	6
圍產期嬰兒死亡	16	13	20
懷孕期不少於 28 週的死胎	8	8	4
	千分率 (‰)		
死亡率	3.2	3.3	3.4
嬰兒死亡率	3.5	0.6	3.0
初生嬰兒死亡率	3.2	0.3	1.8
圍產期嬰兒死亡率	5.1	4.0	4.5
死胎率	2.5	2.5	1.2

1.3 必須申報疾病

2004 年衛生局共接獲 2 919 宗必須申報疾病個案，較 2003 年大幅上升 56.6%，主要是水痘個案從 2003 年的 740 宗上升至 2004 年的 1 680 宗所致。其他必須申報疾病包括肺結核（315 宗）；腸病毒感染（224 宗）及細菌性食物中毒（190 宗）。

1.4 衛生護理調查概況

2004 年共收集了 620 間提供衛生護理服務場所的資料，包括提供特級衛生護理服務的兩所醫院，409 間提供初級衛生護理服務的場所，以及 209 間提供中醫及治療服務的場所。

在 409 間提供初級衛生護理服務的場所中，396 間屬私營機構（96.8%），當中私家診所佔 332 間（83.8%）。

1.5 居民與醫療護理資源比例

根據衛生局提供的資料顯示，2004年年底全澳的醫生及護士^a分別有1092名及1063名。居民與醫生以及與護士之比例分別為426：1及438：1。若加以細分，居民與醫生（不包括牙科醫生）之比例為454：1，而居民與牙科醫生及牙科醫師之比例為3102：1。此外，本澳兩所醫院共提供984張住院病床^b，居民與住院病床之比例為473：1。

^a 醫生及護士數目包括：

- 服務於兩間醫院及衛生中心的西醫生、牙科醫生、護士；
- 已立案註冊的私家西醫生、牙科醫生、護士。

每一名醫生或護士，不論其在一間或以上之醫護場所服務，只會被計算一次。

^b 包括新生嬰兒床。

2.1 初級衛生護理服務工作人員^c

按 409 間提供初級衛生護理服務場所的資料顯示，工作人員共 1 397 名，其中醫生共 524 名，護士共 297 名；而牙科醫生及牙科醫師則分別為 65 名及 80 名。

表 4：2004 年按性別及職業統計之初級衛生護理服務工作人員

職業	數目	%	性別	
			男 (%)	女 (%)
總數	1 397	100.0	37.8	62.2
醫生	524	37.5	58.2	41.8
牙科醫生	65	4.7	70.8	29.2
牙科醫師	80	5.7	82.5	17.5
護士	297	21.3	3.7	96.3
化驗室技術員	12	0.9	25.0	75.0
診斷及治療助理技術員	38	2.7	47.4	52.6
衛生服務助理員	150	10.7	22.7	77.3
一般行政人員	113	8.1	18.6	81.4
其他	118	8.4	20.3	79.7

醫生的年齡中位數為 48.1 歲，較 2003 年增加 0.8 歲；而護士之年齡中位數則為 43.7 歲。

2.2 診治服務

2004 年初級衛生護理場所共提供 1 935 062 人次的診治服務^d，較 2003 年增加 9.2%。按專科統計，最多求診人次的是全科（393 856 人次），其次分別是內科（299 181 人次）及兒科/新生嬰兒科（165 968 人次）。

另一方面，在常規初級衛生護理服務中最多是成人保健，達 257 359 人次；其次是兒童保健，有 75 337 人次，而家庭計劃則有 44 483 人次。

^c 當有關的醫生或護士在超過一個醫護場所服務時，會被重覆計算。

^d 由於澳門兩間醫院的服務對象不同，鏡湖醫院三間門診納入初級衛生護理服務場所，它們在 2004 年接待的求診數目共有 613 477 人次。

2.3 預防接種服務

2004 年全年之疫苗注射總數為 129 760 劑。主要是“流行性感冒”(38 775 劑)，其次是“破傷風”(19 971 劑)及“乙型肝炎”(17 746 劑)疫苗。

2.4 私營醫護場所之收入及支出

按私營初級衛生護理服務場所提供的資料顯示，2004 年每間場所的平均收入和支出分別為 20.2 萬元（澳門元，下同）及 19.8 萬元。

私營醫護場所最主要收入來源是提供服務、售賣藥物及其他醫療用品，佔總收入 82.2%；而支出方面，經營費用佔總支出 44.3%，其次為員工薪金及其他福利，佔 43.8%。

3.1 特級衛生護理服務工作人員^e

2004 年共有 2 432 名人士任職於本澳兩所提供特級衛生護理服務的醫院，較 2003 年增加 5.5%；其中 834 名為護士，464 名為醫生，424 名為衛生服務助理員。

表 5：2004 年按性別及職業統計之特級衛生護理服務工作人員

職業	數目	%	性別	
			男 (%)	女 (%)
總數	2 432	100.0	32.1	67.9
醫院院長、領導及管理層	15	0.6	40.0	60.0
醫生	464	19.1	59.3	40.7
牙科醫生	11	0.5	72.7	27.3
護士	834	34.3	5.0	95.0
診斷及治療助理技術員	264	10.9	48.9	51.1
衛生服務助理員	424	17.4	37.7	62.3
一般行政人員	147	6.0	27.9	72.1
其他	273	11.2	44.0	56.0

醫生的年齡中位數為 37.0 歲，較 2003 年增加 0.7 歲；而護士的年齡中位數為 34.5 歲，較 2003 年增加 0.6 歲。

3.2 門診及急診服務

2004 年仁伯爵綜合醫院提供了 221 262 人次的門診服務，較 2003 年增加 12.1%。門診服務中，婦產科佔 9.1%；骨科及創傷科佔 8.4%；眼科佔 8.1%；兒科/新生嬰兒科及精神科則各佔 6.3%。

^e 當有關的醫生或護士服務於超過一個醫護場所時，會被重覆計算。

全年共有 266 983 人次接受急診護理服務，較 2003 年增加 9.6%；超過四成的急診服務使用者年齡為 20 歲以下，而 65 歲及以上的使用者佔 11.0%。

3.3 住院者概況

在 2004 年，兩所醫院合共有 1 123 張病床，其中 984 張為住院病床。病床使用率^f為 72.8%，較 2003 年的 63.7%上升 9.1 個百分點。

登記入院共 36 029 人次，當中婦產科有 7 665 人次，兒科/新生嬰兒科有 6 543 人次，普通外科有 4 467 人次。與 2003 年年底仍留院的病人合計，總住院病人為 36 640 人次，2004 年離院者有 36 007 人次，而年底的住院者為 633 人。

2004 年留院總日數共 261 393 天，較 2003 年增加 28 127 天，升幅為 12.1%；當中以骨科及創傷科病人的留院日數較多，共 32 193 天。

3.4 分娩

兩所醫院合共有 5 間候產室及 7 間分娩室，分別提供 11 及 13 張病床。2004 年分娩總數為 3 317 宗，較 2003 年上升 2.9%；其中 2 014 宗（60.7%）為順產。難產個案共 1 303 宗，分別為 1 110 宗剖腹產，135 宗吸產，54 宗鉗產及 4 宗臀位產。

3.5 手術服務

2004 年兩所醫院合共有 15 間手術室，共進行了 10 999 宗外科手術；其中 8 498 宗（77.3%）為大型及中型手術。

^f 實際佔用的住院病床數目與可應用的住院病床數目之比。

3.6 輔助診斷檢查及治療服務

在 2004 年由特級衛生護理服務場所及部分初級衛生護理服務場所提供之診斷檢查及治療服務類別及次數如下：

服務類別	次數
總數	2 954 131
化驗	2 282 662
內窺鏡	14 904
病理解剖	163 837
X 光攝影	175 173
斷層攝影	14 811
超聲波掃描	56 543
磁力共振	2 523
物理圖	64 036
物理治療	129 949
透析	30 622
矯形	4 002
輸血	9 037
修復	107
放射治療	5 925

3.7 血液製品

2004 年共有 7 873 人次捐血，較 2003 年增加 1 497 人次，升幅達 23.5%；捐血者中 56.1% 為男性。按歲組分析，以 17-24 歲組的人士最多，佔 41.0%，其次為 25-34 歲，佔 29.2%；捐血者之年齡中位數為 27.9 歲，較 2003 年上升 0.5 歲。

2004 年捐血中心共向兩所醫院提供了 17 618 單位的血液及其合成品，較 2003 年增加 19.6%。當中大部分為濃縮紅細胞（48.9%）和血漿（20.5%）。

3.8 特級衛生護理服務場所之收入及支出

特級衛生護理服務場所的主要收入來源為經常性轉移（津貼及捐贈），佔總收入 84.3%；其次是提供服務，佔 14.8%。

支出方面，員工薪金及其他福利佔總支出 59.2%；其次是經營費用，佔 29.0%。

表 6：收入及支出結構

	%		
收入及支出	2002	2003	2004
收入			
提供服務	12.6	13.5	14.8
經常性轉移(津貼及捐贈)	86.3	85.6	84.3
其他	1.1	0.9	0.9
支出			
員工薪金及其他福利	60.0	59.1	59.2
經營費用	27.5	30.4	29.0
其他	12.5	10.5	11.8

4.1 中醫及治療服務工作人員

2004 年共有 374 名人士在本澳從事中醫及治療服務，較 2003 年增加 17 人，升幅為 4.8%。工作人員以中醫師及中藥配劑員居多，分別佔 49.5%及 17.6%。

表7：2004年按性別及職業統計之中醫及治療服務工作人員數目

職業	數目	性別	
		男（%）	女（%）
總數	374	63.9	36.1
中醫生	44	50.0	50.0
中醫師	185	79.5	20.5
按摩師*	16	93.8	6.2
針灸師	4	75.0	25.0
中藥配劑員	66	54.5	45.5
無酬家屬幫工	42	31.0	69.0
其他員工	17	17.6	82.4

*主要提供俗稱“跌打”的服務。

在年齡中位數方面，中醫生為 41.0 歲、中醫師為 57.0 歲、按摩師為 53.5 歲，而針灸師為 53.0 歲。

4.2 工作場所類別

本澳目前有 249 名中醫生、中醫師、按摩師及針灸師，其中 54.8%於私家診所駐診，23.4%於中藥店，18.0%於其他提供中醫及治療服務的場所工作，而服務於醫院門診及衛生中心的分別佔 2.7%和 1.1%。

表 8：2004 年按工作場所類別統計之中醫生、中醫師、按摩師及針灸師

人次

場所類別	總數	中醫生	中醫師	按摩師	針灸師
總數	261*	48	192	17	4
衛生中心	3	3	-	-	-
醫院門診	7	3	4	-	-
私家診所	143	15	112	14	2
中藥店駐診	61	3	57	-	1
其他	47	24	19	3	1

*其中 12 名工作人員在一間以上場所提供服務。

4.3 專業資格及執業年數

學歷方面，本澳 249 名中醫生、中醫師、按摩師及針灸師中，58.6%具中醫學高等課程學歷，29.3%曾修讀其他中醫學課程，經家傳或跟隨師傅學習而獲得有關專業知識的分別佔 6.4%及 5.6%。

表 9：2004 年按獲取專業知識途徑及性別統計之中醫生、中醫師、按摩師及針灸師數目

性別	總數	中醫學高等課程或以上	其他中醫學課程	家傳	跟隨師傅學習
總數	249	146	73	16	14
男	187	101	60	12	14
女	62	45	13	4	-

本澳中醫生、中醫師、按摩師及針灸師之總執業年數及在澳執業年數的中位數分別為 24.0 年及 14.1 年。總執業年數達 20 年或以上者佔 58.2%；在澳執業達 20 年或以上的佔 41.7%，而少於 10 年者則佔 44.2%。

表 10：2004 年中醫生、中醫師、按摩師及針灸師執業年數

	%			
年數	0-9	10-19	20-29	≥30
總執業年數	28.5	13.3	20.5	37.7
在澳執業年數	44.2	14.1	36.5	5.2

4.4 診治服務

在 2004 年，本澳中醫生、中醫師、按摩師及針灸師共提供 621 399 人次中醫及治療服務，一般中醫服務佔 62.4%、骨科（跌打）佔 26.3%、針灸佔 6.1%及治療/康復按摩佔 4.9%。上述服務由私家診所提供的佔 35.1%。

4.5 收費

收費方面，針灸服務每次平均收費為 54 元，而治療/康復按摩的平均收費為 79 元。另外，一般中醫服務及骨科的收費如下：

表 11：2004 年一般中醫服務及骨科之平均每次收費

	澳門元	
診治類別	連藥物	不連藥物
一般中醫服務	59	29
骨科（跌打）	81	48

I. ANÁLISE DOS RESULTADOS

1.1 População residente

A população residente estimada para 31 de Dezembro de 2004 foi de 465 333 pessoas, das quais 223 229 (48,0%) são homens e 242 104 (52,0%) são mulheres. Assinalou-se um crescimento de 3,8% em relação ao período homólogo do ano de 2003.

Quadro 1 : Indicadores da estrutura da população (em 31.12.2004)

	Nº	%
População residente	465 333	100,0
Jovens (0-14 anos)	79 681	17,1
Adultos (15-64 anos)	347 874	74,8
Idosos (≥65 anos)	37 778	8,1

1.2 Nados-vivos e óbitos

Durante o ano de 2004 nasceram 3 308 nados-vivos, representando um acréscimo de 3,0% em comparação com o ano de 2003. Dos nados-vivos ocorridos em estabelecimentos hospitalares, 1 731 (52,3%) foram registados no Hospital Conde de S. Januário e 1 577 (47,7%) no Hospital Kiang Wu.

Quadro 2 : Indicadores de nascimento

	2002	2003	2004
Nados-vivos	3 162	3 212	3 308
Taxa de natalidade (‰)	7,2	7,2	7,2
Taxa de variação anual (%)	-2,4	1,6	3,0

Em 2004, registaram-se 1 533 óbitos, representando uma variação positiva de 4,0% em relação a 2003. Destes óbitos, 862 dizem respeito a indivíduos do sexo masculino (56,2%).

No que se refere aos óbitos de 2004, apurou-se que 1 135 (74,0%) falecidos tinham idade igual ou superior a 60 anos e que 10 tinham menos de 1 ano de idade, o que corresponde a uma taxa de 3,0 óbitos de crianças, por mil nados-vivos.

Quadro 3 : Indicadores de óbito

	2002	2003	2004
	Nº		
Óbitos	1 415	1 474	1 533
≥ 60 anos	1 039	1 116	1 135
< 1 ano	11	2	10
< 28 dias	10	1	6
Óbitos perinatais	16	13	20
Fetos-mortos tardios com 28 e mais semanas de gestação	8	8	4
	‰		
Taxa de mortalidade geral	3,2	3,3	3,4
Taxa de mortalidade infantil	3,5	0,6	3,0
Taxa de mortalidade neonatal	3,2	0,3	1,8
Taxa de mortalidade perinatal	5,1	4,0	4,5
Taxa de mortalidade fetal tardia	2,5	2,5	1,2

1.3 Doenças de declaração obrigatória

Em 2004 foram comunicados aos Serviços de Saúde 2 919 casos de doenças de declaração obrigatória, o que representa um acréscimo significativo de 56,6% em relação ao ano de 2003. Esta subida deve-se principalmente à maior ocorrência de casos de “Varicela”, dado que em 2003 houve 740 casos e atingindo 1 680 em 2004.

Outras doenças com maior número de declarações foram a “T.B pulmonar” (315 casos), a “Enterovirus infecção (224 casos)” e a “Intoxicação alimentar bacteriana” (190 casos).

1.4 Síntese de Inquérito de Cuidados de Saúde

Em 2004, foram recolhidas as informações relativas a 620 estabelecimentos, dois dos quais são hospitais que prestam cuidados de saúde diferenciados, 409 estabelecimentos que prestam cuidados de saúde primários e 209 estabelecimentos que prestam serviços de medicina e terapêutica chinesas.

Dos 409 estabelecimentos que prestam cuidados de saúde primários, 396 (96,8%) são instituições particulares. A maioria, ou seja, 332 (83,8%) do conjunto dos estabelecimentos particulares dos cuidados de saúde primários diz respeito a postos clínicos e consultórios.

1.5 A proporção de habitantes aos recusos de assistências médicas

Segundo os dados fornecidos pelos Serviços de Saúde, no fim do ano de 2004, exerciam actividade no território de Macau 1 092 médicos e 1 063 enfermeiros^a. Assim, o número de habitantes por médico e por enfermeiro foram de 426:1 e 438:1. Mais detalhadamente, o número de habitantes por médico (excluído os médicos dentistas) é de 454:1, enquanto, o número de habitantes por médico dentista e odontologista é de 3 102:1. No entanto, registaram-se nos dois hospitais 984 camas destinadas a internamento^b. Assim, o número de habitantes por cama destinada a internamento é de 473:1.

^a O número de médicos e enfermeiros inclui:

- os médicos da medicina ocidental, médicos dentistas e enfermeiros que exercem actividade nos dois hospitais e nos centros/postos de saúde;
- os médicos da medicina ocidental, médicos dentistas e enfermeiros particulares registados na SSM.

Cada médico ou enfermeiro é contado apenas uma única vez, independentemente de estar ou não a exercer actividade em mais do que um estabelecimento de saúde.

^b Inclui os berços.

2.1 Pessoal ao serviço nos cuidados de saúde primários^c

Segundo a informação recolhida junto dos 409 estabelecimentos que prestaram cuidados de saúde primários, o número total de trabalhadores foi de 1 397, dos quais 524 eram médicos, 297 eram enfermeiros, e 65 e 80 eram médicos dentistas e odontologistas, respectivamente.

Quadro 4 : Pessoal ao serviço nos cuidados de saúde primários, por sexo e profissão, em 2004

Profissão	Nº	%	Sexo	
			H (%)	M(%)
Total	1 397	100,0	37,8	62,2
Médico	524	37,5	58,2	41,8
Médico dentista	65	4,7	70,8	29,2
Odontologista	80	5,7	82,5	17,5
Enfermeiro	297	21,3	3,7	96,3
Técnicos de laboratório	12	0,9	25,0	75,0
Técnico-auxiliar de diagnóstico e terapêutica	38	2,7	47,4	52,6
Auxiliar dos serviços de saúde	150	10,7	22,7	77,3
Empregado administrativo	113	8,1	18,6	81,4
Outras	118	8,4	20,3	79,7

A idade mediana dos médicos foi de 48,1 anos, correspondendo um acréscimo de 0,8 anos em relação ao ano de 2003. A idade mediana dos enfermeiros foi de 43,7 anos.

^c Os médicos e enfermeiros foram contados tantas vezes quanto os estabelecimentos de saúde onde exerceram actividade.

2.2 Consultas efectuadas

O número total de consultas efectuadas nos estabelecimentos de cuidados de saúde primários^d foi de 1 935 062, ou seja, subiu 9,2% em relação ao ano de 2003. Segundo os dados apurados por especialidade, a Clínica geral registou o maior número de consultas (393 856), seguindo-se a Medicina interna (299 181) e a Pediatria/Neonatalogia (165 968).

Por outro lado, em relação às actividades rotineiras exercidas nos estabelecimentos dos cuidados de saúde primários, o maior número de consultas registou-se ao nível da saúde de adulto (257 359), seguindo-se a saúde infantil (75 337) e o planeamento familiar (44 483).

2.3 Vacinas

O número total de doses de vacinação aplicadas no ano de 2004 foi de 129 760.

A vacinação contra a gripe, com 38 775 doses, seguindo-se a vacinação contra o tétano com 19 971 doses e a vacinação contra o hepatite B, com 17 746 doses.

2.4 Receitas e despesas dos estabelecimentos particulares de saúde

Segundo os dados fornecidos pelos estabelecimentos particulares de cuidados de saúde primários, as receitas e despesas médias foram de 202 e 198 milhares de Patacas por cada estabelecimento em 2004.

A venda de serviços, medicamentos e outros produtos clínicos constituiu a maior fonte de receitas, 82,2% do total. As despesas de exploração ocuparam 44,3% do total das despesas e as despesas com o pessoal foram 43,8% do total.

^d Em virtude das diferenças entre os destinatários abrangidos pelas consultas externas dos dois hospitais, as 3 consultas externas do Hospital Kiang Wu são consideradas como unidades prestadoras de cuidados de saúde primários. Contudo, o número total de atendimentos realizados, em 2004, foi de 613 477.

3.1 Pessoal ao serviço nos cuidados de saúde diferenciados^e

Em 2004, observou-se que 2 432 pessoas prestaram serviço nos cuidados de saúde diferenciados, o que significa um crescimento de 5,5%, quando comparado com o do ano de 2003. Destes trabalhadores, 834 eram enfermeiros, 464 eram médicos e 424 eram auxiliares dos serviços de saúde.

Quadro 5 : Pessoal ao serviço nos cuidados de saúde diferenciados, por sexo e profissão, em 2004

Profissão	Nº	%	Sexo	
			H (%)	M (%)
Total	2 432	100,0	32,1	67,9
Administrador hospitalar, direcção e chefia	15	0,6	40,0	60,0
Médico	464	19,1	59,3	40,7
Médico dentista	11	0,5	72,7	27,3
Enfermeiro	834	34,3	5,0	95,0
Técnico-auxiliar de diagnóstico e terapêutica	264	10,9	48,9	51,1
Auxiliar dos serviços de saúde	424	17,4	37,7	62,3
Empregado administrativo	147	6,0	27,9	72,1
Outras	273	11,2	44,0	56,0

A idade mediana dos médicos foi de 37,0 anos e a dos enfermeiros de 34,5 anos, correspondendo um acréscimo de 0,7 e de 0,6 anos, respectivamente, em relação ao ano de 2003.

^e Os médicos e enfermeiros foram contados tantas vezes quanto os estabelecimentos de saúde onde exerceram actividade.

3.2 Consulta externa e serviço de urgência

Em 2004, o número total de atendimentos realizados no Centro Hospitalar Conde de S. Januário foi de 221 262, representando um crescimento de 12,1% em relação ao ano de 2003. A maior parte dos atendimentos foi em Ginecologia/Obstetrícia, Ortopedia e Traumatologia, e Oftalmologia, com 9,1%, 8,4% e 8,1%, respectivamente. Seguiram-se os atendimentos em Pediatria/Neonatalogia e em Psiquiatria, cada uma com 6,3% de atendimentos.

O número de doentes assistidos no serviço de urgência foi de 266 983, tendo subido 9,6% relativamente ao ano de 2003. Em termos de idade, mais de 40% dos doentes nesse serviço têm idade inferior a 20 anos, 11,0% com idade igual ou superior a 65 anos.

3.3 Movimento de internados

No ano de 2004, os dois hospitais tinham 1 123 camas, das quais 984 eram dos hospitais e destinavam-se ao internamento. A taxa de ocupação^f das camas de internamento foi de 72,8%, tendo aumentado 9,1 pontos percentuais em relação à percentagem de 63,7% observada no ano de 2003.

Quanto ao movimento de internados no ano de 2004, foram admitidos 36 029 pessoas, dos quais 7 665 pessoas internaram-se na área de Ginecologia/Obstetrícia, 6 543 na Pediatria/Neonatalogia e 4 467 na cirurgia geral. Portanto, o saldo de internamento de 2003 mais os internados de 2004, ficaram-se em 36 640. No período em análise registou-se que 36 007 doentes internados obtiveram alta para sair dos hospitais. No fim do ano 2004, 633 indivíduos permaneceram internados nos hospitais.

Em relação à totalidade dos doentes que estiveram internados, observou-se um total de 261 393 dias de internamento, mais 28 127 dias (+12,1%) do que no ano 2003. Os internados na Ortopedia e traumatologia registaram o maior número de dias de internamento (32 193 dias).

^f Relação entre o número de camas ocupadas destinadas a internamento e o total de camas de internamento disponíveis.

3.4 Partos

Em 2004, os dois hospitais tinham as seguintes salas de parto: 5 salas de dilatação e 7 salas de período expulsivo, as quais dispunham de 11 e de 13 camas, respectivamente. O número total de partos aumentou 2,9% em relação a 2003, situando-se nos 3 317, dos quais 2 014 (60,7%) foram eutócicos. De entre os 1 303 partos distócicos, registaram-se 1 110 por cesariana, 135 por ventosa, 54 por fórceps e 4 pélvicos.

3.5 Serviços operatórios

Em 2004, os dois hospitais tinham 15 salas de operações, onde decorreram 10 999 casos de cirurgia, dos quais 8 498 (77,3%) foram grandes e médias cirurgias.

3.6 Exames auxiliares de diagnóstico e terapêutica

Em 2004 os exames auxiliares de diagnóstico e terapêutica efectuados, nos cuidados de saúde diferenciados e em alguns dos cuidados de saúde primários, distribuem-se do seguinte modo:

Espécie	Número
Total	2 954 131
Laboratoriais	2 282 662
Endoscópicos	14 904
Anatomopatológicos	163 837
Radiografia	175 173
Tomografia axial computadorizada	14 811
Ecografias ultrassónicas	56 543
Ressonância magnética	2 523
Fisiográficos	64 036
Fisiatria	129 949
Díalise	30 622
Ortótese	4 002
Transfusões sanguíneas	9 037
Prótese	107
Radioterapia	5 925

3.7 Produtos sanguíneos

Durante o ano de 2004, registaram-se 7 873 doadores de sangue, mais 1 497 ou um aumento de 23,5% que no ano de 2003. Dos doadores de sangue, 56,1% são do sexo masculino, sendo a maioria (41,0%) constituída por pessoas com idade compreendida entre 17-24 anos de idade, logo seguida por pessoas com idade compreendida entre 25-34 anos (29,2%). A idade mediana dos doadores é de 27,9 anos, mais 0,5 anos que no ano de 2003.

O Centro de Transfusões de Sangue forneceu 17 618 unidades de sangue e seus componentes aos dois hospitais, o que representa um aumento de 19,6% face ao ano de 2003. A maior parte destas unidades era de eritrocitário concentrado (48,9%) e plasma (20,5%).

3.8 Receitas e despesas dos estabelecimentos dos cuidados de saúde diferenciados

A maior parte (84,3%) das receitas dos estabelecimentos dos cuidados de saúde diferenciados provém de subsídios e donativos, seguindo-se a prestação de serviços (14,8%).

As “Despesas com o pessoal” constituíram a principal rubrica de despesas (59,2%), seguindo-se as despesas de exploração (29,0%).

Quadro 6 : Estrutura das receitas e despesas

	%		
Receitas e despesas	2002	2003	2004
Receitas			
Prestação de serviços	12,6	13,5	14,8
Transferências correntes (subsídios e donativos)	86,3	85,6	84,3
Outras	1,1	0,9	0,9
Despesas			
Despesas com o pessoal	60,0	59,1	59,2
Despesas de exploração	27,5	30,4	29,0
Outras	12,5	10,5	11,8

4.1 Pessoal ao serviço na medicina e terapêutica chinesas

Em 2004, verificaram-se 374 trabalhadores ao serviço desses estabelecimentos, isto é, aumentou 17 pessoas (4,8%) relativamente ao ano de 2003. Do total dos trabalhadores, pertencendo a maioria dos trabalhadores ao grupo profissional “Mestres de medicina chinesa” e “Preparadores de medicamentos chineses”, com 49,5% e 17,6%, respectivamente.

Quadro 7 : Pessoal ao serviço na medicina e terapêutica chinesas, segundo o sexo, por profissão, em 2004

Profissão	Total	Sexo	
		H (%)	M (%)
Total	374	63,9	36,1
Médico de medicina chinesa	44	50,0	50,0
Mestre de medicina chinesa	185	79,5	20,5
Massagista*	16	93,8	6,2
Acupuncturista	4	75,0	25,0
Preparador de medicamentos chineses	66	54,5	45,5
Trabalhador familiar não remunerado	42	31,0	69,0
Outra	17	17,6	82,4

* Os massagistas que prestam principalmente o serviço “Tit Ta”.

A idade mediana dos médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupuncturistas foi de 41,0; 57,0; 53,5 e 53,0 anos, respectivamente.

4.2 Estabelecimentos

Segundo informações recolhidas junto de 249 médicos, mestres de medicina chinesa, massagistas e acupuncturistas, 54,8% dos profissionais encontram-se ao serviço nos postos clínicos ou consultórios, 23,4% nas farmácias de medicina chinesa, 18,0% em outros estabelecimentos prestadores da medicina e terapêutica chinesas, 2,7% nas consultas externas dos hospitais e os restantes 1,1% nos centros de saúde.

Quadro 8 : Médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupunturistas, por tipo de estabelecimento onde trabalharam, em 2004

Tipo de estabelecimento	Total	Médico de medicina chinesa	Mestre de medicina chinesa	Massagista	Acupunturista
Total*	261*	48	192	17	4
Centros de saúde	3	3	-	-	-
Consulta externa do hospital	7	3	4	-	-
Posto clínico ou consultório	143	15	112	14	2
Farmácia de medicina chinesa	61	3	57	-	-
Outro	47	24	19	3	1

* 12 profissionais exerceram actividade em mais do que um estabelecimento.

4.3 Habilitação profissional e tempo na profissão

No que diz respeito à forma como foram adquiridos os conhecimentos, dos 249 médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupunturistas inquiridos, observou-se que 58,6% possuíam curso superior de medicina chinesa, 29,3% detinham outros cursos de medicina chinesa, enquanto que, os profissionais que herdaram os conhecimentos através de familiares e os obtiveram através de ensinamentos do mestre foram de 6,4% e de 5,6%, respectivamente.

Quadro 9 : Médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupunturistas segundo a forma de obtenção dos conhecimentos, por sexo, em 2004

Sexo	Total	Curso superior de medicina chinesa	Outros cursos de medicina chinesa	Herança familiar	Ensinamentos do mestre
Total	249	146	73	16	14
H	187	101	60	12	14
M	62	45	13	4	-

Relativamente aos profissionais em medicina e terapêuticas chinesas de Macau, a mediana do total de anos que exerceram a profissão e a dos anos que praticaram a profissão em Macau foram, respectivamente, de 24,0 e 14,1 anos. No que concerne à taxa igual ou superior a 20 anos prestados quer ao serviço de medicina chinesa, quer na profissão em Macau, cifra-se em 58,2% e 41,7%, respectivamente. Por seu turno, a taxa inferior a 10 anos praticados na profissão em Macau foi de 44,2%.

Quadro 10 : O tempo na profissão dos médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupuncturistas, em 2004

Anos	%			
	0-9	10-19	20-29	≥30
Total de anos exercidos na profissão	28,5	13,3	20,5	37,7
Anos praticados na profissão em Macau	44,2	14,1	36,5	5,2

4.4 Consultas efectuadas

No ano de 2004, os médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupuncturistas de Macau prestaram serviços de medicina chinesa a 621 399 pessoas. O maior número de consultas foi registado nos serviços gerais de medicina e terapêutica chinesas (62,4%), seguindo-se ortopedia (26,3%), acupunctura (6,1%) e terapêutica/massagem de reabilitação (4,9%). Quanto aos locais de atendimento, 35,1% das consultas foram efectuadas em postos clínicos ou consultórios.

4.5 Custo das consultas

Relativamente à actividade dos acupuncturistas e terapêutica/massagem de reabilitação, o custo médio por consulta era de 54 e 79 Patacas, respectivamente. O custo médio por consulta dos serviços gerais da medicina e ortopedia são mencionados no quadro seguinte.

Quadro 11 : O custo médio por consulta dos serviços gerais de medicina e terapêutica chinesas e ortopedia, em 2004

Tipo	MOP	
	Com prescrição de medicamentos	Sem prescrição de medicamentos
Serviços gerais de medicina e terapêutica chinesas	59	29
Ortopedia	81	48

白頁

Página vazia

Blank page

I. ANALYSIS OF RESULTS

1.1 Resident population

The resident population of Macao was estimated at 465 333 as at 31 December 2004, an increase of 3.8% compared with 2003. Among the resident population, 223 229 (48.0%) were male and 242 104 (52.0%) were female.

Table 1 : Indicators of population structure (as at 31st December 2004)

	No.	%
Resident population	465 333	100.0
Child (0-14 years old)	79 681	17.1
Adult (15-64 years old)	347 874	74.8
Elderly (65 years old and above)	37 778	8.1

1.2 Live births and deaths

In 2004, there were 3 308 live births, up 3.0% compared with 2003. All deliveries of the live births were carried out in hospitals, of which 1 731 (52.3%) were delivered in Conde de S. Januario Hospital and 1 577 (47.7%) in Kiang Wu Hospital.

Table 2 : Indicators of live births

	2002	2003	2004
Live births	3 162	3 212	3 308
Crude birth rate (‰)	7.2	7.2	7.2
Year-on-year change (%)	-2.4	1.6	3.0

There were 1 533 death cases recorded in 2004, an increase of 4.0% compared with 2003. Among the deaths, 862 were male, sharing 56.2% of the total.

The number of deaths for those aged 60 and above was 1 135 (74.0% of the total) and 10 infants died under the age of 1. Infant mortality rate was 3.0 per thousand live births.

Table 3 : Indicators of mortality

	2002	2003	2004
	No.		
Deaths	1 415	1 474	1 533
≥ 60 years old	1 039	1 116	1 135
< 1 year old	11	2	10
< 28 days	10	1	6
Perinatal deaths	16	13	20
Fetal deaths (28 weeks of pregnancy and above)	8	8	4
	‰		
Crude death rate	3.2	3.3	3.4
Infant mortality rate	3.5	0.6	3.0
Neonatal mortality rate	3.2	0.3	1.8
Perinatal mortality rate	5.1	4.0	4.5
Late fetal mortality rate	2.5	2.5	1.2

1.3 Communicable diseases

There were 2 919 cases of “Communicable diseases” reported to the Health Bureau in 2004, a significant increase of 56.6% over 2003. This was resulted from a drastic rise of “Varicella (Chickenpox)” cases, which went up from 740 cases in 2003 to 1 680 in 2004 (57.6% of the total) .

Other type of “Communicable diseases” included 315 cases of “Tuberculosis of lung”, 224 cases of “Enterovirus infection” and 190 cases of “Bacterial food intoxication”.

1.4 Summary of Health Care Survey

In 2004, information was collected from 620 health care establishments, which included two hospitals providing hospital care, 409 establishments providing primary health care and 209 establishments providing Chinese medicine and therapy.

Within the 409 primary health care establishments, 396 (96.8%) were run by the private sector, among which 332 (83.8%) were private clinics.

1.5 The proportion of residents to medical care resources

According to the information provided by the Health Bureau, number of doctors and nurses^a in Macao were 1 092 and 1 063 respectively as at the end of 2004. The resident / doctor ratio was 426:1 whereas the resident / nurse ratio was 438:1. A further breakdown showed that the resident / doctor (excluding dentist) ratio was 454:1, while the resident / dentist and odontologist ratio was 3 102:1. In addition, the two hospitals in Macao provided 984 in-patient hospital beds^b in 2004 and the resident / hospital bed ratio was 473:1.

^a Doctors and nurses include:

- Doctors of western medicine, dentists and nurses working in the two hospitals and health care centres.
- Doctors of western medicine, dentists and nurses who are in private practice and registered with the Health Bureau.

Every doctor or nurse is counted once regardless of the number of establishments they work for.

^b Including beds for newborns.

2.1 Persons engaged in primary health care^c

Information collected from 409 primary health care establishments showed that the number of persons engaged in primary health care totalled 1 397, 524 were doctors, 297 were nurses, 65 and 80 were dentists and odontologists respectively.

Table 4 : Persons engaged in primary health care by sex and profession, 2004

Profession	No.	%	Sex	
			M (%)	F (%)
Total	1 397	100.0	37.8	62.2
Doctor	524	37.5	58.2	41.8
Dentist	65	4.7	70.8	29.2
Odontologist	80	5.7	82.5	17.5
Nurse	297	21.3	3.7	96.3
Medical laboratory technician	12	0.9	25.0	75.0
Diagnostic and therapeutic assistant	38	2.7	47.4	52.6
Health care assistant	150	10.7	22.7	77.3
Administrative staff	113	8.1	18.6	81.4
Others	118	8.4	20.3	79.7

Compared with 2003, the median age of the doctor increased 0.8 year to 48.1, while the median age of the nurse was 43.7.

2.2 Consultations

In 2004, primary health care establishments provided 1 935 062 consultations^d, an increase of 9.2% over 2003. The majority were of “General medicine” (393 856), “Internal medicine” (299 181) and “Paediatrics/Neonatology” (165 968).

^c Doctors and nurses who work in more than one establishment are counted more than once.

^d Due to differences in the type of patients served by the two hospitals, the three out-patient departments of Kiang Wu Hospital were grouped under primary health care, where a total of 613 477 consultations were recorded in 2004.

As regards routine primary health care services, most of the consultations were Adult health care (257 359), Child health care (75 337) and Family planning (44 483).

2.3 Vaccinations

A total of 129 760 vaccinations were administered in 2004, which included vaccinations against “Influenza” (38 775), “Tetanus” (19 971) and “Hepatitis B” (17 746).

2.4 Revenue and expenditure of private health care establishments

Based on the information provided by private primary health care establishments, the average revenue and expenditure per establishment in 2004 amounted to MOP 202 000 and MOP 198 000 respectively.

The principal source of revenue of these establishments was Provision of services, medicines and other medical products (82.2%). Meanwhile, the main expenditure included Operating expenses (44.3%), Employees’ salaries & other welfare (43.8%).

3.1 Persons engaged in hospital care^e

In 2004, a total of 2 432 persons were engaged in hospital care, up 5.5% compared with 2003. Among them, 834 were nurses, 464 were doctors and 424 were health care assistants.

Table 5 : Persons engaged in hospital care by sex and profession, 2004

Profession	No.	%	Sex	
			M (%)	F (%)
Total	2 432	100.0	32.1	67.9
Director of hospital/administration and management	15	0.6	40.0	60.0
Doctor	464	19.1	59.3	40.7
Dentist	11	0.5	72.7	27.3
Nurse	834	34.3	5.0	95.0
Diagnostic and therapeutic assistant	264	10.9	48.9	51.1
Health care assistant	424	17.4	37.7	62.3
Administrative staff	147	6.0	27.9	72.1
Others	273	11.2	44.0	56.0

Compared with 2003, the median age of the doctors increased 0.7 year to 37.0 in 2004, the median age of the nurses rose 0.6 year to 34.5.

3.2 Out-patient and emergency services

In 2004, Conde de S. Januário Hospital provided 221 262 out-patient consultations, up 12.1% over 2003. The majority of the consultations were of Gynecology/Obstetrics (9.1%), Orthopedics and traumatology (8.4%), Ophthalmology (8.1%), Paediatrics/Neonatology (6.3%) and Psychiatry (6.3%).

In 2004, the number of emergency treatments totalled 266 983, a rise of 9.6% compared with 2003. More than 40% of the emergency services users aged below 20 and those aged 65 and above accounted for 11.0%.

^e Doctors and nurses working in more than one establishment are counted more than once.

3.3 In-patient

In 2004, there were 1 123 hospital beds in the two hospitals, of which 984 were in-patient hospital beds. The hospital bed occupancy rate^f was 72.8%, up by 9.1 percentage points compared with 63.7% recorded in 2003.

There were 36 029 hospital admissions recorded in 2004, 7 665 were admitted to Gynecology/Obstetrics, 6 543 to Paediatrics/Neonatology and 4 467 to General surgery. Including the balance of in-patients as at the end of 2003, number of in-patients in 2004 totalled 36 640; in-patient discharges were 36 007; therefore, the year-end balance of in-patients was 633.

The total number of in-patient bed days was 261 393 in 2004, an increase of 28 127 bed days (12.1%) compared with 2003; the majority were patients of Orthopedics and traumatology (32 193 bed days).

3.4 Deliveries

In 2004, the two hospitals had 5 pre-delivery rooms and 7 delivery rooms, providing 11 and 13 hospital beds respectively. Total number of deliveries increased 2.9% over 2003 to 3 317, of which 2 014 cases (60.7%) were eutocia. Within the 1 303 cases of dystocia, 1 110 cases were of caesarean sections, 135 cases of ventouse, 54 cases of forceps deliveries and 4 cases of breech deliveries.

3.5 Operations

In 2004, there were 10 999 surgical operations performed in 15 operating theatres in the two hospitals, of which 8 498 (77.3%) were major and medium surgical operations.

^f The ratio of number of hospital beds occupied to number of hospital beds available.

3.6 Auxiliary diagnostic and therapeutic examinations

In 2004, auxiliary diagnostic and therapeutic examinations provided by the two hospitals and some of the primary health care establishments were as follows.

Type of services	Number.
Total	2 954 131
Laboratory test	2 282 662
Endoscopy	14 904
Anatomic pathology	163 837
Radiography	175 173
Computed tomography	14 811
Ultrasonography	56 543
Magnetic resonance	2 523
Physiography	64 036
Physiotherapy	129 949
Dialysis	30 622
Orthosis	4 002
Blood transfusion	9 037
Prosthesis	107
Radiotherapy	5 925

3.7 Blood products

In 2004, there were 7 873 blood donors and 56.1% were male. Compared with 2003, number of blood donors increased 1 497 (23.5%) . Analysed by age group, 41.0% aged 17-24, 29.2% aged 25-34; the median age of the blood donors was 27.9, up 0.5 year over 2003.

The Blood Donation Centre provided 17 618 units of blood and blood components to the two hospitals in 2004, up 19.6% compared with 2003. Most of them were Concentrated erythroblast (48.9%) and Plasma (20.5%).

3.8 Revenue and expenditure of hospitals

The main source of revenue of the hospitals included Current transfers (subsidies or donations), accounting for 84.3% of the total, and Provision of services (14.8%).

As regards expenditure, Employees' salaries and other welfare and Operating expenses accounted for 59.2% and 29.0% of the total respectively.

Table 6 : Revenue and expenditure structure

	%		
Revenue and expenditure	2002	2003	2004
Revenue			
Provision of services	12.6	13.5	14.8
Current transfers (subsidies or donations)	86.3	85.6	84.3
Other revenues	1.1	0.9	0.9
Expenditure			
Employee's salaries and other welfare	60.0	59.1	59.2
Operating expenses	27.5	30.4	29.0
Other expenses	12.5	10.5	11.8

4.1 Persons engaged in Chinese medicine and therapy services

In 2004, there were 374 persons engaged in Chinese medicine and therapy services, an increase of 17 persons (4.8%) over 2003. Chinese herbalists and Dispensers of Chinese medicine accounted for 49.5% and 17.6% of the total.

Table 7 : Persons engaged in Chinese medicine and therapy services by sex and profession, 2004

Profession	Total	Sex	
		M (%)	F (%)
Total	374	63.9	36.1
Doctor of Chinese medicine	44	50.0	50.0
Chinese herbalist	185	79.5	20.5
Masseur*	16	93.8	6.2
Acupuncturist	4	75.0	25.0
Dispenser of Chinese medicine	66	54.5	45.5
Unpaid family worker	42	31.0	69.0
Others	17	17.6	82.4

* Services provided are more commonly known as “Tit-ta”.

The median age of doctors of Chinese medicine was 41.0, while the respective median age for Chinese herbalists was 57.0, 53.5 for masseurs and 53.0 for acupuncturists.

4.2 Type of establishments

There were 249 doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs and acupuncturists in Macao, 54.8% provided services in private clinics, 23.4% in Chinese medicine stores, 18.0% in other establishments rendering Chinese medicine and therapy services, 2.7% in out-patient departments of hospitals and 1.1% in health care centres.

Table 8 : Doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs and acupuncturists by type of establishments, 2004

Type of establishments	Total	Doctors of Chinese medicine	Chinese herbalists	Masseurs	Acupuncturists
Total	261*	48	192	17	4
Public health care centres	3	3	-	-	-
Out-patient departments in hospitals	7	3	4	-	-
Private clinics	143	15	112	14	2
Chinese medicine stores	61	3	57	-	1
Others	47	24	19	3	1

* Including 12 Chinese medicine practitioners that provided services in more than one establishment.

4.3 Professional qualifications and years of practice

With regard to educational attainment of the 249 doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs and acupuncturists, 58.6% had higher education in Chinese medicine and 29.3% had taken courses in Chinese medicine. Those who obtained professional knowledge from family or from masters accounted for 6.4% and 5.6% respectively.

Table 9 : Doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs and acupuncturists by means of acquiring professional knowledge, 2004

Sex	Total	Higher education in Chinese medicine or above	Other courses in Chinese medicine	From family	From masters
Total	249	146	73	16	14
M	187	101	60	12	14
F	62	45	13	4	-

The median duration of practice in Chinese medicine and therapy services was 24.0 years, whereas the median duration of practice in Macao was 14.1 years. In addition, 58.2% had practiced Chinese medicine for 20 years or more; 41.7% had 20 or more years of practice in Macao and 44.2% had less than 10 years of practice in Macao.

Table 10 : Years of practice of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs and acupuncturists, 2004

Years	%			
	0-9	10-19	20-29	≥30
Total duration of practice	28.5	13.3	20.5	37.7
Duration of practice in Macao	44.2	14.1	36.5	5.2

4.4 Consultations

In 2004, the Chinese medicine practitioners provided 621 399 consultations in Chinese medicine and therapy services, 62.4% were general treatment, 26.3% were bone-setting (Tit-ta), 6.1% were acupuncture and 4.9% were therapeutic/ rehabilitative massage. Moreover, 35.1% of these services were provided at private clinics.

4.5 Consultation fees

The average consultation fees of acupuncture and therapeutic/rehabilitative massage were MOP 54 and MOP 79 per session respectively. The average of general treatment and bone-setting were as follows:

Table 11 : Average consultation fees of general treatment and bone-setting, 2004

Services	MOP	
	Including Chinese medicine	Excluding Chinese medicine
General treatment	59	29
Bone-setting	81	48

II. 說明

1. 調查之回應

2004 年衛生護理服務調查之回應如下：

數目

調查名稱	觀察單位	有活動及回應	沒有活動	未能聯絡	其他
特級衛生護理服務	2	2	-	-	-
初級衛生護理服務	441	409	20	9	3
中醫及治療服務	239	209	24	5	1

2. 人口指標概念

自然增長率： $\frac{\text{全年活嬰數目} - \text{全年死亡人數}}{\text{當年平均人口}} \times 1\,000$

出生率： $\frac{\text{全年活嬰數目}}{\text{當年平均人口}} \times 1\,000$

活嬰出生性別比： $\frac{\text{全年男性活嬰數目}}{\text{全年女性活嬰數目}} \times 100$

死亡率： $\frac{\text{全年死亡人數}}{\text{當年平均人口}} \times 1\,000$

嬰兒死亡率： $\frac{\text{全年 1 歲以下的死亡人數}}{\text{當年活嬰數目}} \times 1\,000$

初生嬰兒死亡率： $\frac{\text{全年 28 日以下的死亡人數}}{\text{當年活嬰數目}} \times 1\,000$

圍產期嬰兒死亡率： $\frac{\text{全年 7 日以下的死亡人數} + \text{體重在 500 克或以上的死胎數目}}{\text{當年活嬰數目} + \text{體重在 500 克或以上的死胎數目}} \times 1\,000$

死胎率： $\frac{\text{全年 28 週或以上之死胎數目}}{\text{當年活嬰數目} + \text{28 週或以上之死胎數目}} \times 1\,000$

白頁

Página vazia

Blank page

II. NOTAS EXPLICATIVAS

1. RESPOSTAS AO INQUÉRITO

O resultado da inquirição foi o seguinte:

Inquérito	Número de unidades observadas	Com actividade e que responderam	Sem actividade	Não contactadas	Nº Outras
Cuidados de Saúde Diferenciados	2	2	-	-	-
Cuidados de Saúde Primários	441	409	20	9	3
Medicina e Terapêutica Chinesas	239	209	24	5	1

2. CONCEITOS DE INDICADORES DEMOGRÁFICOS

Taxa de crescimento natural : $\frac{\text{Nº de nados-vivos} - \text{Nº de óbitos}}{\text{População média}} \times 1\,000$

Taxa de natalidade : $\frac{\text{Nº de nados-vivos}}{\text{População média}} \times 1\,000$

Taxa de masculinidade de nados-vivos : $\frac{\text{Nº de nados-vivos masculinos}}{\text{Nº de nados-vivos femininos}} \times 100$

Taxa de mortalidade geral : $\frac{\text{Nº de óbitos}}{\text{População média}} \times 1\,000$

Taxa de mortalidade infantil : $\frac{\text{Nº de óbitos com menos de 1 ano de vida}}{\text{Nº de nados-vivos}} \times 1\,000$

Taxa de mortalidade neonatal : $\frac{\text{Nº de óbitos com menos de 28 dias de vida}}{\text{Nº de nados-vivos}} \times 1\,000$

Taxa de mortalidade perinatal : $\frac{\text{Nº de nados-vivos falecidos com menos de 7 dias de vida} + \text{Nº de fetos-mortos pesando 500 e mais gramas}}{\text{Nº de nados-vivos} + \text{Nº de fetos-mortos pesando 500 e mais gramas}} \times 1\,000$

Taxa de mortalidade fetal tardia : $\frac{\text{Nº de fetos-mortos de 28 e mais semanas}}{\text{Nº de nados-vivos} + \text{Nº de fetos-mortos de 28 e mais semanas}} \times 1\,000$

白頁

Página vazia

Blank page

II. EXPLANATORY NOTES

1. SURVEY RESPONSE

The response to the 2004 Health Care Survey is as follows:

Name of survey	Number of units observed	Active and responded	Inactive	Non-contact	No.
					Others
Hospital care	2	2	-	-	-
Primary health care	441	409	20	9	3
Chinese medicine and therapy services	239	209	24	5	1

2. CONCEPTS OF DEMOGRAPHIC INDICATORS

$$\text{Natural growth rate : } \frac{\text{Number of live births} - \text{number of deaths}}{\text{Average population}} \times 1\,000$$

$$\text{Crude birth rate : } \frac{\text{Number of live births}}{\text{Average population}} \times 1\,000$$

$$\text{Sex ratio at birth : } \frac{\text{Number of male live births}}{\text{Number of female live births}} \times 100$$

$$\text{Crude death rate : } \frac{\text{Number of deaths}}{\text{Average population}} \times 1\,000$$

$$\text{Infant mortality rate : } \frac{\text{Number of deaths of infants under 1 year old}}{\text{Number of live births}} \times 1\,000$$

$$\text{Neonatal mortality rate : } \frac{\text{Number of deaths of infants under 28 days}}{\text{Number of live births}} \times 1\,000$$

$$\text{Perinatal mortality rate : } \frac{\text{Number of deaths of live births under 7 days + number of late fetal deaths weighed 500 grams or more}}{\text{Number of live births + number of late fetal deaths weighed 500 grams or more}} \times 1\,000$$

$$\text{Late fetal mortality rate : } \frac{\text{Number of late fetal deaths in 28 weeks or more of pregnancy}}{\text{Number of live births + number of late fetal deaths in 28 weeks or more of pregnancy}} \times 1\,000$$

白頁

Página vazia

Blank page

3. 符號註釋

..	不適用
-	絕對數值為零
r	更正資料
MOP	澳門元

3. SINAIS CONVENCIONAIS

..	Não aplicável
-	Valor absoluto igual a zero
r	Dado rectificado
MOP	Pataca/Macau
H	Homem
M	Mulher
HM	Homens e mulheres

3. SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

..	Not applicable
-	Absolute value equals zero
r	Rectified data
MOP	Macao pataca
M	Male
F	Female
MF	Male and female

白頁

Página vazia

Blank page

III. 統計表

QUADROS

TABLES

總體資料

Informações globais

General information

1. 按性別及歲組之居住人口估計（二零零四年十二月三十一日） 55
Estimativas da população residente, segundo o sexo, por grupo etário (em 31/12/2004)
Estimates of resident population by sex and age group (as at 31/12/2004)
2. 主要人口指標..... 56
Principais indicadores demográficos
Principal demographic indicators
3. 按歲組及死因統計之死亡數目 57
Número de óbitos, segundo o grupo etário, por causas de morte
Number of deaths by age group and cause of death
4. 按《國際疾病分類》（第十修訂版）統計之必須申報疾病數目 58
Número de doenças de declaração obrigatória, por Classificação Internacional de Doenças (CID 10ª Rev.)
Number of notifiable diseases by *International Classification of Diseases (ICD-10th Rev.)*
5. 按類別、地點及性質統計之醫護場所數目 60
Número de estabelecimentos de saúde segundo a modalidade, por localização e classificação
Number of health care establishments by type, location and classification

初級衛生護理服務

Cuidados de saúde primários

Primary health care

6. 按性別及職業統計之初級衛生護理服務工作人員數目 61
Número de pessoal ao serviço nos cuidados de saúde primários, segundo o sexo, por profissão
Number of persons engaged in primary health care by sex and profession
7. 按性別及專科統計之初級衛生護理服務醫生數目 62
Número de médicos dos cuidados de saúde primários, segundo o sexo, por especialidade
Number of doctors in primary health care by sex and specialty
8. 按性別及歲組統計之初級衛生護理服務工作人員數目 64
Número de pessoal ao serviço nos cuidados de saúde primários por sexo e grupo etário
Number of persons engaged in primary health care by sex and age group
9. 按求診類別統計初級衛生護理服務之求診人次 65
Atendimentos nos cuidados de saúde primários, por especialidade
Consultations of primary health care by specialty

10.	按種類統計之初級衛生護理服務疫苗接種數目	68
	Número de vacinações nos cuidados de saúde primários, por tipo	
	Number of vaccinations in primary health care by type	
11.	私營初級衛生護理服務場所的平均收入、支出及固定資產賬面淨值	69
	Receitas, despesas e valor líquido dos bens de capital fixo valorizados a preços	
	nominais médios dos estabelecimentos particulares de cuidados de saúde primários	
	Average revenue, expenditure and net book value of fixed assets of private primary	
	health care establishments	

特級衛生護理服務 Cuidados de saúde diferenciados Hospital care

12.	特級衛生護理服務之設備	70
	Equipamento dos cuidados de saúde diferenciados	
	Equipment of hospital care	
13.	按性別及職業統計之特級衛生護理服務工作人員數目	71
	Número de pessoal ao serviço nos cuidados de saúde diferenciados, segundo o sexo, por	
	profissão	
	Number of persons engaged in hospital care by sex and profession	
14.	按性別及專科統計之特級衛生護理服務醫生數目	72
	Número de médicos dos cuidados de saúde diferenciados, segundo o sexo, por especialidade	
	Number of doctors in hospital care by sex and specialty	
15.	按性別及歲組統計之特級衛生護理服務工作人員數目	74
	Número de pessoal ao serviço dos cuidados de saúde diferenciados por sexo e grupo etário	
	Number of persons engaged in hospital care by sex and age group	
16.	按專科統計之仁伯爵綜合醫院門診求診人次	75
	Consultas externas efectuadas no Centro Hospitalar Conde de S. Januário, por especialidade	
	Consultations in out-patient department of the Conde de S. Januário Hospital by speciality	
17.	按性別及歲組統計之仁伯爵綜合醫院門診求診人次	77
	Utentes de consultas externas efectuadas no Centro Hospitalar Conde de S. Januário,	
	por sexo e grupo etário	
	Consultations in out-patient department of the Conde de S. Januário Hospital by sex and	
	age group	
18.	按專科統計之住院病人概況	78
	Movimento dos internados, por especialidade	
	Overview of in-patients by specialty	
19.	按性別及歲組統計之住院病人人次	80
	Doentes internados, por sexo e grupo etário	
	In-patients by sex and age group	

20.	按類別統計之分娩數目	81
	Número de partos, por tipo	
	Number of deliveries by type	
21.	按種類統計之在手術室內進行的麻醉宗數	81
	Serviços anestesiológicos em salas de operação, por tipo de anestesia	
	Anaesthetics administered in operation rooms by type	
22.	按種類及專科統計之在手術室內進行的外科手術宗數	82
	Serviços operatórios em salas de operação, segundo o tipo , por especialidade	
	Surgical operations in operation rooms by type and specialty	
23.	按性別及歲組統計之接受手術人次	83
	Receptores dos serviços operatórios por sexo e grupo etário	
	Patients of surgical operations by sex and age group	
24.	按性別及求診原因統計之急診服務使用人次	84
	Utilizadores dos serviços de urgência, por sexo e causa de admissão	
	Users of emergency services by sex and cause of admission	
25.	按性別及歲組統計之急診服務使用人次	85
	Utilizadores dos serviços de urgência, por sexo e grupo etário	
	Users of emergency services by sex and age group	
26.	按類別統計之接受輔助診斷檢查及治療服務人次	86
	Exames auxiliares de diagnóstico e terapêutica, por tipo	
	Auxiliary diagnostic and therapeutic examinations by type	
27.	按性別、歲組及捐血次數統計之捐血者數目	89
	Número de dadores de sangue, segundo o sexo e o número de dádivas, por grupo etário	
	Number of blood donors by sex, age group and times of blood donations	
28.	按醫院及類別統計捐血中心向醫院提供之血液及其合成品數量	90
	Sangue e seus componentes fornecidos aos hospitais pelo Centro de Transfusões de Sangue, segundo o destinatário, por tipo	
	Blood and blood components provided by Blood Donation Centre by hospital and type	
29.	按類別統計之特級衛生護理服務場所之年度總收入及支出	91
	Receitas e despesas totais anuais dos estabelecimentos de cuidados de saúde diferenciados, por tipo	
	Revenue and expenditure of hospital care establishments by type	

中醫及治療服務
Medicina e terapêutica chinesas
Chinese medicine and therapy services

30. 按性別及職業統計之本澳中醫及治療服務從業員數目 92
Número de pessoal ao serviço na medicina e terapêutica chinesas, segundo o sexo, por profissão
Number of Chinese medicine practitioners in Macao by sex and profession
31. 按獲取專業知識途徑、歲組及性別統計之中醫生、中醫師、按摩師及針灸師數目 93
Número de médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupunturistas, segundo a forma de obtenção dos seus conhecimentos profissionais, por grupo etário e sexo
Number of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs and acupuncturists by sex, age group and means of acquiring professional knowledge
32. 按中醫治療服務類別及場所類別統計之求診人次 94
Consultas, segundo a espécie de terapêutica, por tipo de estabelecimento
Consultations by type of Chinese medicine practice and establishment
33. 按獲取專業知識途徑、職業及性別統計之中醫生、中醫師、按摩師及針灸師數目 95
Número de médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupunturistas, segundo a forma de obtenção dos seus conhecimentos profissionais, por profissão e sexo
Number of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs and acupuncturists by sex and means of acquiring professional knowledge
34. 按總執業年數及歲組統計之中醫生、中醫師、按摩師及針灸師數目 96
Número de médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupunturistas, segundo o total de anos na profissão, por grupo etário
Number of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs and acupuncturists by age group and total years of practice
35. 按在澳執業總年數及歲組統計之中醫生、中醫師、按摩師及針灸師數目 97
Número de médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupunturistas, segundo o total de anos na profissão em Macau, por grupo etário
Number of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs and acupuncturists by age group and years of practice in Macao

1. 按性別及歲組之居住人口估計（二零零四年十二月三十一日）

Estimativas da população residente, segundo o sexo, por grupo etário (em 31/12/2004)

Estimates of resident population by sex and age group (as at 31/12/2004)

歲組 Grupo etário Age group	男女 Total	男 H M	女 M F
1	2	3	4
總數 Total	465 333	223 229	242 104
0 - 4	16 745	8 713	8 032
5 - 9	26 131	13 627	12 504
10 - 14	36 805	19 081	17 724
15 - 19	43 965	22 498	21 467
20 - 24	33 599	16 051	17 548
25 - 29	30 344	13 178	17 166
30 - 34	36 616	15 215	21 401
35 - 39	38 770	15 817	22 953
40 - 44	49 310	22 509	26 801
45 - 49	47 392	23 946	23 446
50 - 54	33 614	17 502	16 112
55 - 59	22 580	12 396	10 184
60 - 64	11 684	6 211	5 473
65 - 69	10 312	5 165	5 147
70 - 74	9 829	4 387	5 442
≥ 75	17 637	6 933	10 704
0 - 14	79 681	41 421	38 260
15 - 64	347 874	165 323	182 551
≥ 65	37 778	16 485	21 293

2. 主要人口指標

Principais indicadores demográficos

Principal demographic indicators

指標 Indicadores Indicators		2002	2003	2004
1		2	3	4
人口 População Population	歲組分佈 Distribuição por grupo etário Distribution by age group			
	< 15 歲 anos years	20.0	18.6	17.1
	15 - 64 歲 anos years	72.3	73.4	74.8
	≥ 65 歲 anos years	7.7	7.9	8.1
	性別比例（每百名女性與男性之比） Relação de masculinidade (por 100 mulheres) Sex ratio (males per 100 females)	92.1	92.6	92.2
	整體依賴指數 Índice de dependência global Overall dependency index	38.3	36.2	33.8
	老化指數 Índice de envelhecimento Aging ratio	38.4	42.5	47.4
	自然增長率（‰） Taxa de crescimento natural (por mil) Natural growth rate (permil)	4.0 ^r	3.9	3.9
出生 Natalidade Birth	出生率（‰） Taxa de natalidade (por mil) Crude birth rate (permil)	7.2	7.2	7.2
	活嬰出生性別比（每百名出生女嬰與男嬰之比） Taxa de masculinidade de nados-vivos (por 100 nados-vivos femininos) Sex ratio at birth (male live births per 100 female live births)	104.5	112.6	112.1
死亡 Mortalidade Death	死亡率（‰） Taxa de mortalidade geral (por mil) Crude death rate (permil)	3.2	3.3	3.4

3. 按歲組及死因統計之死亡數目

Número de óbitos, segundo o grupo etário, por causas de morte

Number of deaths by age group and cause of death

2004

死因 «國際疾病分類» (第九修訂版) Causas de morte (CID - 9ª revisão) Cause of death (ICD - 9th version)	總數 Total	2004 歲組 Grupo etário Age group											
		< 1	1-4	5-14	15-39	40-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	≥ 85	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
總數 Total	1 533	10	3	3	100	282	82	109	190	212	224	318	
第 一 組 Grupo I Group I	41	-	-	-	-	7	2	-	6	5	11	10	
第 二 組 Grupo II Group II	477	-	-	1	24	130	37	46	72	64	52	51	
第 三 組 Grupo III Group III	16	-	-	-	1	2	3	-	1	1	-	8	
第 四 組 Grupo IV Group IV	5	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	2	
第 五 組 Grupo V Group V	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	
第 六 組 Grupo VI Group VI	10	-	-	-	3	2	-	-	2	1	1	1	
第 七 組 Grupo VII Group VII	447	1	-	-	13	54	13	29	55	64	79	139	
第 八 組 Grupo VIII Group VIII	243	1	-	-	3	18	12	15	31	50	48	65	
第 九 組 Grupo IX Group IX	52	-	1	-	5	13	2	6	4	6	6	9	
第 十 組 Grupo X Group X	43	1	-	-	-	-	2	2	7	12	10	9	
第 十一 組 Grupo XI Group XI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
第 十二 組 Grupo XII Group XII	2	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	
第 十三 組 Grupo XIII Group XIII	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
第 十四 組 Grupo XIV Group XIV	4	1	-	-	2	1	-	-	-	-	-	-	
第 十五 組 Grupo XV Group XV	5	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
第 十六 組 Grupo XVI Group XVI	66	1	1	1	4	8	4	4	7	4	12	20	
第 十七 組 Grupo XVII Group XVII	121	-	1	1	44	45	7	6	5	4	5	3	

4. 按«國際疾病分類»(第十修訂版)統計之必須申報疾病數目
Número de doenças de declaração obrigatória, por Classificação Internacional de Doenças (CID 10ª Rev.)
Number of communicable diseases by International Classification of Diseases (ICD-10th Rev.)

1/2

«國際疾病分類»(第十修訂版) Classificação Internacional de Doenças (CID - 10ª revisão) International Classification of Diseases (ICD - 10 th revision)	2004												
	總數	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Total	Jan.	Feb.	Mar.	Abr.	Mai.	Jun.	Jul.	Ago.	Set.	Out.	Nov.	Dez.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
總數 Total	2 919	166	192	223	238	208	300	140	133	182	325	365	447
A01.0 傷寒 Febre tifóide Typhoid fever	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
A01.1-4 副傷寒 Febre paratífóide Paratyphoid fever	4	-	1	-	1	-	-	1	-	-	-	-	1
A02.0-9 沙門氏菌感染 Infecção por salmoneloses Salmonella infection	19	-	1	1	-	2	-	-	1	6	3	4	1
A05.0-9 細菌性食物中毒 Intoxicação alimentar bacteriana Bacterial food intoxication	190	2	-	-	-	-	67	-	4	14	11	6	86
A06.0 急性阿米巴痢疾 Disenteria amebiana aguda Acute amoebic dysentery	2	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-
A06.1-9 其他阿米巴病 Outras amebiasis Other amoebiasis	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
A08.1 由諾沃克因子引起急性胃腸炎 Gastroenteropatia aguda p/Norovirus Acute Norovirus gastroenteropathy	84	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40	44	-
A15-A16 (1) 原發性呼吸道結核 T.B respiratória primária Primary respiratory tuberculosis	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-
A15-A16 (2) 肺結核 T.B pulmonar Tuberculosis of lung	315	24	18	26	33	35	31	22	22	26	26	25	27
A15-A16 (3) 其他呼吸道結核 Outras T.B respiratórias Other respiratory tuberculosis	21	4	4	2	1	2	1	1	1	1	1	2	1
A17.1-9 其他神經系統結核 Outras T.B de aparelho nervoso Other tuberculosis of nervous system	2	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-
A18.3-8 其他器官的結核病 T.B de outros órgãos Tuberculosis of other organs	24	1	2	4	1	1	2	1	3	4	3	-	2
A30 麻瘋 Lepra Leprosy	2	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
A38 猩紅熱 Escarlatina Scarlet fever	8	-	-	1	1	-	2	-	-	1	1	-	2
A50-A53 梅毒 Sífilis Syphilis	7	-	-	1	3	1	1	1	-	-	-	-	-
A54 淋球菌感染 Infecções gonocócicas Gonococcal infections	63	-	2	6	9	8	6	8	9	8	2	2	3

4. 按«國際疾病分類» (第十修訂版) 統計之必須申報疾病數目
Número de doenças de declaração obrigatória, por Classificação Internacional de Doenças (CID 10ª Rev.)
Number of communicable diseases by *International Classification of Diseases (ICD-10th Rev.)*

2/2

«國際疾病分類» (第十修訂版) Classificação Internacional de Doenças (CID - 10ªrevisão) International Classification of Diseases (ICD - 10 th revision)	2004													
	總數 Total	一月 Jan. Jan.	二月 Feb. Feb.	三月 Mar. Mar.	四月 Abr. Apr.	五月 Mai. May	六月 Jun. Jun.	七月 Jul. Jul.	八月 Ago. Aug.	九月 Set. Sept.	十月 Out. Oct.	十一月 Nov. Nov.	十二月 Dez. Dec.	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
A57-A64 其他性病 (不包括A59，A60) Outras doenças venéreas (exclui A59, A60) Other sexually transmitted diseases (excludeA59, A60)	12	-	-	-	4	2	-	5	-	1	-	-	-	
A60 肛門生殖器單純疱疹 Inf. anogenital p/herpes simples Anogenital herpes viral	7	-	-	2	1	2	-	1	-	1	-	-	-	
A71 砂眼 Tracoma Trachoma	2	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	
A85.0-A87 腸病毒性腦炎/腦膜炎 Encefalite por enterovirus/meningitis Enteroviral encephalitis/meningitis	3	-	-	-	-	-	-	1	1	1	-	-	-	
A90 登革熱 (不包括A91) Dengue clássico (exclui A91) Dengue fever (exclude A91)	2	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	
B01 水痘 Varicela Varicella (chickenpox)	1 680	99	109	121	117	98	138	78	75	87	207	258	293	
B05 麻疹 Sarampo Measles	2	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	
B06 風疹(德國麻疹) (不包括A35.0) Rubéola (exclui P35.0) Rubella (German measles) (exclude A35.0)	2	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	
B08.4-5 腸病毒感染 Enterovirus infecção Enterovirus infection	224	28	42	31	41	23	25	9	5	2	6	3	9	
B15.0-9 急性甲型肝炎 Hepatite A aguda Acute hepatitis A	3	-	1	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	
B16.1-9 急性乙型肝炎 Hepatite B aguda Acute hepatitis B	19	-	-	1	4	-	5	-	1	2	2	2	2	
B17.1 急性丙型肝炎 Hepatite C aguda Acute hepatitis C	101	7	8	14	9	11	8	5	6	10	6	6	11	
B17.2 急性戊型肝炎 Hepatite E aguda Acute hepatitis E	21	-	-	-	1	4	3	1	1	5	-	2	4	
B20-B24 愛滋病 SIDA AIDS	2	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	
B26 流行性腮腺炎 Parotidite infecciosa (papeira) Mumps	67	1	4	7	8	9	5	2	2	5	15	6	3	
Z21 無症狀的人類免疫缺陷病毒感染 Infec. assintomática pelo VIH Asymptomatic HIV infection	28	-	-	3	2	3	4	4	1	5	1	3	2	

5. 按類別、地點及性質統計之醫護場所數目
Número de estabelecimentos de saúde segundo a modalidade, por localização e classificação
Number of health care establishments by type, location and classification

地點及性質 Localização e classificação Location and classification	2002			2003			2004		
	總數 Total	政府 Official Public	私營 Particular Private	總數 Total	政府 Official Public	私營 Particular Private	總數 Total	政府 Official Public	私營 Particular Private
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
總數 Total	568	17	551	600	17	583	620	16	604
特級衛生護理服務 Cuidados de saúde diferenciados Hospital care	2	1	1	2	1	1	2	1	1
初級衛生護理服務 Cuidados de saúde primários Primary health care	380	14	366	397	14	383	409	13	396
中醫及治療服務 Medicina e terapêutica chinesas Chinese medicine and therapy	186	2	184	201	2	199	209	2	207
澳門半島 Península de Macau Macao Peninsula	549	11	538	582	14	568	599	13	586
特級衛生護理服務 Cuidados de saúde diferenciados Hospital care	2	1	1	2	1	1	2	1	1
醫院 Hospitais Hospitals	2	1	1	2	1	1	2	1	1
初級衛生護理服務 Cuidados de saúde primários Primary health care	364	9	355	382	11	371	392	10	382
衛生中心 Centros / postos de saúde Public health care centres	6	6	-	6	6	-	6	6	-
醫院門診 Consultas externas do hospital Out-patient departments of hospitals	3	-	3	3	-	3	3	-	3
私家診所 Postos clínicos e consultórios Private clinics	325	-	325	324	-	324	324	-	324
輔助診斷檢查服務 Prestadores de exames auxiliares de diagnóstico Centres for auxiliary diagnostic examinations	5	-	5	6	-	6	9	-	9
其他提供衛生護理服務場所 Outros estabelecimentos que prestam cuidados de saúde Other establishments providing health care	25	3	22	43	5	38	50	4	46
中醫及治療服務 Medicina e terapêutica chinesas Chinese medicine and therapy	183	1	182	198	2	196	205	2	203
氹仔 Taipa	13	3	10	14	1	13	17	1	16
初級衛生護理服務 Cuidados de saúde primários Primary health care	10	2	8	11	1	10	13	1	12
衛生中心 Centros / postos de saúde Public health care centres	1	1	-	1	1	-	1	1	-
私家診所 Postos clínicos e consultórios Private clinics	5	-	5	6	-	6	7	-	7
其他提供衛生護理服務場所 Outros estabelecimentos que prestam cuidados de saúde Other establishments providing health care	4	1	3	4	-	4	5	-	5
中醫及治療服務 Medicina e terapêutica chinesas Chinese medicine and therapy	3	1	2	3	-	3	4	-	4
路環 Coloane	6	3	3	4	2	2	4	2	2
初級衛生護理服務 Cuidados de saúde primários Primary health care	6	3	3	4	2	2	4	2	2
衛生中心 Centros / postos de saúde Public health care centres	1	1	-	1	1	-	1	1	-
私家診所 Postos clínicos e consultórios Private clinics	1	-	1	1	-	1	1	-	1
其他提供衛生護理服務場所 Outros estabelecimentos que prestam cuidados de saúde Other establishments providing health care	4	2	2	2	1	1	2	1	1

6. 按性別及職業統計之初級衛生護理服務工作人員^a數目

Número de pessoal ao serviço nos cuidados de saúde primários^a, segundo o sexo, por profissão

Number of persons engaged in primary health care^a by sex and profession

2004			
職業 Profissão Profession	總數 Total	男 H M	女 M F
1	2	3	4
總數 Total	1 397	528	869
醫生 Médico Doctor	524	305	219
牙科醫生 Médico dentista Dentist	65	46	19
牙科醫師 Odontologista Odontologist	80	66	14
護士 Enfermeiro Nurse	297	11	286
化驗室技術員 Técnico de laboratório Medical laboratory technician	12	3	9
診斷及治療助理技術員 Técnico auxiliar de diagnóstico e terapêutica Diagnostic and therapeutic assistant	38	18	20
藥房技術員 Técnico de farmácia Pharmacy technician	16	7	9
臨床化驗及公共衛生技術員 Técnico de análises clínicas e de saúde pública Technician of clinical medicine analysis and public health	5	3	2
其他 Outro(s) Others	17	8	9
醫療設備技術員 Técnico de equipamento médico Technician of medical equipment	23	2	21
衛生檢查員 Agente sanitário Sanitary inspector	26	7	19
衛生服務助理員 Auxiliar de serviços de saúde Health care assistant	150	34	116
一般行政人員 Empregado administrativo Administrative staff	113	21	92
其他 Outras Others	69	15	54

^a 當一工作人員為超過一個場所服務時，會被多次計算。

O pessoal ao serviço é contado tantas vezes quantos os estabelecimentos onde prestar serviço.

Persons who work in more than one establishment are counted more than once.

7. 按性別及專科統計之初級衛生護理服務醫生^a 數目

Número de médicos dos cuidados de saúde primários^a, segundo o sexo, por especialidade

Number of doctors in primary health care^a by sex and specialty

專科 Especialidade Specialty	2004			1/2
	總數 Total	男 H M	女 M F	
1	2	3	4	
總數 Total	524	305	219	
心臟科 Cardiologia Cardiology	3	3	-	
普通外科 Cirurgia geral General surgery	3	3	-	
整形及修復外科 Cirurgia plástica e reconstrutiva Plastic and reconstructive surgery	1	-	1	
胸外科 Cirurgia torácica Thoracic surgery	1	-	1	
全科 Clínica geral General practice	381	223	158	
皮膚科 Dermatologia Dermatology	10	9	1	
婦產科 Ginecologia/Obstetrícia Gynecology/Obstetrics	18	2	16	
內科 Medicina interna Internal medicine	11	7	4	
神經外科 Neurocirurgia Neurosurgery	1	1	-	

7. 按性別及專科統計之初級衛生護理服務醫生^a 數目
Número de médicos dos cuidados de saúde primários^a, segundo o sexo, por especialidade
Number of doctors in primary health care^a by sex and specialty

專科 Especialidade Specialty	2004			2/2
	總數 Total	男 H M	女 M F	
1	2	3	4	
眼科 Oftalmologia Ophthalmology	5	3	2	
骨科及創傷科 Ortopedia e traumatologia Orthopedics and traumatology	5	5	-	
耳鼻喉科 Otorrinolaringologia (O.R.L.) Otorhinolaryngology (O.R.L.)	4	4	-	
兒科／新生兒科 Pediatría / Neonatologia Paediatrics/Neonatology	13	5	8	
精神科 Psiquiatria Psychiatry	6	4	2	
放射科 Radiologia Radiology	7	5	2	
泌尿科 Urologia Urology	2	1	1	
實習醫生 Internado complementar Intern	2	-	2	
其他 Outras Others	51	30	21	

^a 當一醫生為超過一個場所服務時，會被多次計算。

O médico é contado tantas vezes quantos os estabelecimentos onde prestar serviço.

Doctors who work in more than one establishment are counted more than once.

8. 按性別及歲組統計之初級衛生護理服務工作人員數目

Número de pessoal ao serviço nos cuidados de saúde primários por sexo e grupo etário

Number of persons engaged in primary health care by sex and age group

2004						
歲組 Grupo etário Age group	性別 Sexo Sex	總數 Total	醫生 Médico Doctor	牙科醫生 Médico dentista Dentist	護士 Enfermeiro Nurse	其他工作人員 Outro pessoal ao serviço Other staff
1	2	3	4	5	6	7
總數 Total	男女 HM MF 男 H M 女 M F	1 397 528 869	524 305 219	65 46 19	297 11 286	511 166 345
< 20	男女 HM MF 男 H M 女 M F	1 - 1	- - -	- - -	- - -	1 - 1
20 – 24	男女 HM MF 男 H M 女 M F	40 - 40	2 - 2	- - -	17 - 17	21 - 21
25 – 29	男女 HM MF 男 H M 女 M F	159 48 111	80 29 51	16 8 8	27 4 23	36 7 29
30 – 34	男女 HM MF 男 H M 女 M F	162 62 100	85 44 41	3 3 -	25 2 23	49 13 36
35 – 39	男女 HM MF 男 H M 女 M F	147 44 103	40 30 10	8 2 6	48 - 48	51 12 39
40 – 44	男女 HM MF 男 H M 女 M F	167 56 111	35 23 12	16 14 2	43 1 42	73 18 55
45 – 49	男女 HM MF 男 H M 女 M F	192 53 139	32 20 12	10 8 2	56 - 56	94 25 69
50 – 54	男女 HM MF 男 H M 女 M F	142 42 100	10 8 2	6 5 1	43 1 42	83 28 55
55 – 59	男女 HM MF 男 H M 女 M F	73 33 40	12 8 4	2 2 -	17 2 15	42 21 21
60 – 64	男女 HM MF 男 H M 女 M F	98 51 47	61 34 27	3 3 -	9 - 9	25 14 11
≥ 65	男女 HM MF 男 H M 女 M F	216 139 77	167 109 58	1 1 -	12 1 11	36 28 8

9. 按求診類別統計初級衛生護理服務之求診人次
Atendimentos nos cuidados de saúde primários, por especialidade
Consultations of primary health care by specialty

2004		1/3
求診類別 Especialidade Specialty	求診人次 Atendimentos Consultations	
1	2	
總數 Total	1 935 062	
結核病防治 Controlo de tuberculose Tuberculosis control	9 950	
家庭計劃 Planeamento familiar Family planning	44 483	
母親保健 Saúde materna Maternal health care	28 587	
兒童保健 Saúde infantil Child health care	75 337	
學校保健 Saúde escolar School health care	4 199	
口腔保健（包括牙槽溝封閉） Saúde oral (inclui-se saúde dentária) Oral health care (including fissure sealings)	41 902	
成人保健 Saúde do adulto Adult health care	257 359	
家庭訪視服務 Serviços domiciliários de saúde Home visit services	1 060	
心臟科 Cardiologia Cardiology	4 638	
胸外科 Cirurgia torácica Thoracic surgery	5	

9. 按求診類別統計初級衛生護理服務之求診人次
Atendimentos nos cuidados de saúde primários, por especialidade
Consultations of primary health care by specialty

2004		2/3
求診類別 Especialidade Specialty	求診人次 Atendimentos Consultations	
1	2	
普通外科 Cirurgia geral General surgery	69 219	
全科 Clínica geral General practice	393 856	
皮膚科 Dermatologia Dermatology	42 622	
內分泌科 Endocrinologia Endocrinology	1 493	
口腔科／牙科 Estomatologia/Odontologia Stomatology/Odontology	109 025	
物理治療科 Fisiatria Physiotherapy	5 896	
腸胃科 Gastroenterologia Gastroenterology	5 672	
婦產科 Ginecologia/Obstetrícia Gynecology/Obstetrics	76 864	
血液科 Hematologia Hematology	187	
物理治療及復康科 Medicina física e de reabilitação Physiotherapy and rehabilitation	81 241	

9. 按求診類別統計初級衛生護理服務之求診人次
Atendimentos nos cuidados de saúde primários, por especialidade
Consultations of primary health care by specialty

2004		3/3
求診類別 Especialidade Specialty	求診人次 Atendimentos Consultations	
1	2	
內科 Medicina interna Internal medicine	299 181	
神經外科 Neurocirurgia Neurosurgery	618	
神經內科 Neurologia Neurology	184	
眼科 Oftalmologia Ophthalmology	40 981	
骨科及創傷科 Ortopedia e traumatologia Orthopedics and traumatology	7 923	
耳鼻喉科 Otorrinolaringologia (O.R.L.) Otorhinolaryngology (O.R.L.)	61 159	
兒科／新生嬰兒科 Pediatria/Neonatalogia Paediatrics/Neonatology	165 968	
胸肺科 Pneumologia Pneumology	1 104	
精神科 Psiquiatria Psychiatry	12 569	
泌尿科 Urologia Urology	2 741	
其他 Outras Others	89 039	

10. 按種類統計之初級衛生護理服務疫苗接種數目
Número de vacinações nos cuidados de saúde primários, por tipo
Number of vaccinations in primary health care by type

2004

疫苗種類 Tipo de vacinas Type of vaccines	疫苗接種(注射)數目 Nº total de vacinas Total vaccinations
1	2
總數 Total	129 760
白喉及破傷風（雙聯針） Difteria e tetano (Vacinação dupla) Diphtheria and tetanus (Double vaccination)	3 867
麻疹 Sarampo Measles	3
卡介苗 B.C.G. B.C.G.	1 597
德國麻疹 Rubéola Rubella	155
(MR.) 麻疹、腮腺炎及德國麻疹 Sarampo, papeira e rubéola Measles, mumps and rubella	13 810
白喉、破傷風及百日咳（三聯針） Difteria, Tetano e Tosse convulsa (Vacinação tripla) Diphtheria, tetanus and whooping cough (Triple vaccination)	11 609
抗脊髓灰質炎 Anti-poliomielite Anti-poliomyelitis	16 511
破傷風 Tetano Tetanus	19 971
黃熱 Febre amarela Yellow fever	23
甲型肝炎 Hepatite A Hepatitis A	162
乙型肝炎 Hepatite B Hepatitis B	17 746
水痘 Varicela Varicella	629
流行性感 Gripe Influenza	38 775
抗乙型肝炎免疫球蛋白 IgHB IgHB	175
結核菌試驗 TUB TUB	4 495
其他 Outras Others	232

11. 私營初級衛生護理服務場所的平均收入、支出及固定資產賬面淨值
Receitas, despesas e valor líquido dos bens de capital fixo valorizados a preços nominais médios dos estabelecimentos particulares de cuidados de saúde primários
Average revenue, expenditure and net book value of fixed assets of private primary health care establishments

2004		澳門元 MOP
收入類別 Tipo de Receitas Type of revenue	平均收入 Receitas médias Average revenue	
1	2	
總數 Total	202 468	
提供服務、售賣藥物及其他醫療用品 Receitas provenientes de prestação de serviços, da venda, medicamentos e de outros produtos clínicos Provision of services, medicines and other medical products	166 395	
利息 Juros Interest	300	
津貼 Subsídios Subsidies	15 493	
其他收入 Outras receitas Other revenues	20 280	
支出類別 Tipo de despesas Type of expenditure	平均支出 Despesas médias Average expenditure	
1	2	
總數 Total	197 548	
員工薪金及其他福利 Despesas com o pessoal, em numerário e em espécie Employees' salaries and other welfare	86 487	
經營費用 Despesas de exploração Operating expenses	87 442	
利息 Encargos de juros Interest payments	105	
購買固定資產及大型維修費用 Compra de bens de capital fixo e grandes reparações Acquisitions of fixed assets and major maintenance expenses	5 273	
固定資產折舊 Amortizações/depreciação dos bens de capital fixo Depreciation of fixed assets	9 595	
稅款 Imposto Taxes	2 421	
其他支出 Outras despesas Other expenses	6 225	
平均固定資產賬面淨值 Valor líquido dos bens de capital fixo valorizados a preços médios nominais Average net book value of fixed assets	澳門元 MOP	
1	2	
核算期末固定資產淨值 Valor líquido dos bens de capital fixo valorizados a preços nominais no fim do período de contabilidade Net book value of fixed assets as at end of accounting period	333 499	

12. 特級衛生護理服務之設備
Equipamento dos cuidados de saúde diferenciados
Equipment of hospital care

2004		
設備 Equipamento Equipment	數目 Número Number	
1	2	
床位 Camas Beds	1 123	
住院病床 Serviço de internamento In-patient beds	984	
普通住院 Internamento geral General hospitalization	840	
深切治療 Cuidados intensivos Intensive care units	21	
新生嬰兒床 Berços Newborns	55	
其他 Outras Others	68	
非住院病床 Serviço sem internamento Non in-patient beds	139	
急診服務 Serviço de urgência Emergency rooms	42	
日間護理 Hospital de dia Day hospital	69	
其他 Outras Others	28 ^a	
手術室 Salas de operação Operation rooms	數目 Número de salas Number of rooms	床位數目 Camas Beds
總手術室 Salas do bloco Main operating-theatres	12	14
其他手術室 Salas das dispersas Others	3	2
產房 Salas de parto Maternity wards		
候產室 Salas de dilatação Pre-delivery rooms	5	11
分娩室 Salas de período expulsivo Delivery rooms	7	13

^a包括初生嬰兒床。

Incluindo as camas para os nados-vivos.

Including beds for the live births.

13. 按性別及職業統計之特級衛生護理服務工作人員數目

Número de pessoal ao serviço nos cuidados de saúde diferenciados, segundo o sexo, por profissão

Number of persons engaged in hospital care by sex and profession

2004

職業 Profissão Profession	總數 Total	男 H M	女 M F
1	2	3	4
總數 Total	2 432	781	1 651
醫院院長、領導及管理層 Administrador hospitalar, direcção e chefia Director of hospital/administration and management	15	6	9
醫生 Médico Doctor	464	275	189
牙科醫生 Médico dentista Dentist	11	8	3
護士 Enfermeiro Nurse	834	42	792
診斷及治療助理技術員 Técnico auxiliar de diagnóstico e terapêutica Diagnostic and therapeutic assistant	264	129	135
衛生服務助理員 Auxiliar de serviços de saúde Health care assistant	424	160	264
電腦技術員 Técnico de informática Computer technician	8	8	-
一般行政人員 Empregado administrativo Administrative staff	147	41	106
助理技工 Pessoal operário e auxiliar Assistant worker	25	24	1
其他 Outras Others	240	88	152

14. 按性別及專科統計之特級衛生護理服務醫生數目
Número de médicos dos cuidados de saúde diferenciados, segundo o sexo, por especialidade
Number of doctors in hospital care by sex and specialty

2004		1/2	
專科 Especialidade Specialty	總數 Total	男 H M	女 M F
1	2	3	4
總數 Total	464	275	189
病理解剖 Anatomia patológica Anatomic pathology	7	1	6
麻醉科 Anestesiologia Anaesthesiology	25	15	10
心臟科 Cardiologia Cardiology	20	15	5
普通外科 Cirurgia geral General surgery	29	26	3
整形及修復外科 Cirurgia plástica e reconstrutiva Plastic and reconstructive surgery	5	5	-
皮膚科 Dermatologia Dermatology	9	4	5
口腔科 Estomatologia Stomatology	4	2	2
腸胃科 Gastroenterologia Gastroenterology	8	1	7
婦產科 Ginecologia/Obstetrícia Gynecology/Obstetrics	34	4	30
血液科 Hematologia Hematology	11	10	1
物理治療及復康科 Medicina física e de reabilitação Physiotherapy and rehabilitation	12	8	4
內科 Medicina interna Internal medicine	31	14	17
腎科 Nefrologia Nephrology	10	5	5
神經外科 Neurocirurgia Neurosurgery	6	6	-
神經內科 Neurologia Neurology	8	3	5

14. 按性別及專科統計之特級衛生護理服務醫生數目
Número de médicos dos cuidados de saúde diferenciados, segundo o sexo, por especialidade
Number of doctors in hospital care by sex and specialty

2004		2/2	
專科 Especialidade Specialty	總數 Total	男 H M	女 M F
1	2	3	4
神經兒科 Neuropediatria Neuropediatrics	3	1	2
眼科 Oftalmologia Ophthalmology	14	8	6
骨科及創傷科 Ortopedia e traumatologia Orthopedics and traumatology	16	15	1
耳鼻喉科 Otorrinolaringologia (O.R.L.) Otorhinolaryngology (O.R.L.)	12	10	2
病理科 Patologia clínica Pathology	13	4	9
兒科／新生兒科 Pediatria/Neonatalogia Paediatrics/Neonatology	30	12	18
胸肺科 Pneumologia Pneumology	6	4	2
精神病科 Psiquiatria Psychiatry	10	8	2
放射科 Radiologia Radiology	22	14	8
放射治療科 Radioterapia Radiotherapy	3	1	2
泌尿科 Urologia Urology	8	7	1
深切治療科 Cuidados intensivos Intensive care	4	3	1
急診科 Urgência Emergency	46	37	9
實習醫生 Médico estagiário Intern	45	23	22
其他 Outra(s) Others	13	9	4

15. 按性別及歲組統計之特級衛生護理服務工作人員數目

Número de pessoal ao serviço dos cuidados de saúde diferenciados por sexo e grupo etário

Number of persons engaged in hospital care by sex and age group

2004

歲組 Grupo etário	性別 Sexo			總數	醫生 Médico	牙科醫生 Médico dentista	護士 Enfermeiro	其他工作人員 Outro pessoal ao serviço
Age group	Sex			Total	Doctor	Dentist	Nurse	Other staff
1	2			3	4	5	6	7
總數	男女	HM	MF	2 432	464	11	834	1 123
Total	男	H	M	781	275	8	42	456
	女	M	F	1 651	189	3	792	667
20 – 24	男女	HM	MF	118	6	-	71	41
	男	H	M	19	3	-	2	14
	女	M	F	99	3	-	69	27
25 – 29	男女	HM	MF	399	71	3	185	140
	男	H	M	110	36	3	13	58
	女	M	F	289	35	-	172	82
30 – 34	男女	HM	MF	463	116	2	178	167
	男	H	M	132	58	1	12	61
	女	M	F	331	58	1	166	106
35 – 39	男女	HM	MF	429	96	4	146	183
	男	H	M	148	64	2	8	74
	女	M	F	281	32	2	138	109
40 – 44	男女	HM	MF	379	86	2	100	191
	男	H	M	133	52	2	3	76
	女	M	F	246	34	-	97	115
45 – 49	男女	HM	MF	303	30	-	88	185
	男	H	M	96	19	-	3	74
	女	M	F	207	11	-	85	111
50 – 54	男女	HM	MF	194	29	-	53	112
	男	H	M	70	21	-	1	48
	女	M	F	124	8	-	52	64
55 – 59	男女	HM	MF	93	6	-	11	76
	男	H	M	38	5	-	-	33
	女	M	F	55	1	-	11	43
60 – 64	男女	HM	MF	35	10	-	2	23
	男	H	M	20	6	-	-	14
	女	M	F	15	4	-	2	9
≥ 65	男女	HM	MF	19	14	-	-	5
	男	H	M	15	11	-	-	4
	女	M	F	4	3	-	-	1

16. 按專科統計之仁伯爵綜合醫院門診求診人次
Consultas externas efectuadas no Centro Hospitalar Conde de S. Januário, por especialidade
Consultations in out-patient department of the Conde de S. Januário Hospital by specialty

2004		1/2
專科 Especialidade Specialty	求診人次 Atendimentos Consultations	
1	2	
總數 Total	221 262	
麻醉科 Anestesia Anaesthesiology	3 655	
心臟科 Cardiologia Cardiology	10 888	
胸外科 Cirurgia torácica Thoracic surgery	407	
普通外科 Cirurgia geral General surgery	11 832	
整形及修復外科 Cirurgia plástica e reconstrutiva Plastic and reconstructive surgery	7 853	
皮膚科 Dermatologia Dermatology	13 405	
糖尿病科/內分泌科 Diabetologia/Endocrinologia Diabetology/Endocrinology	3 908	
口腔科／牙科 Estomatologia/Odontologia Stomatology/Odontology	5 739	
腸胃科 Gastroenterologia Gastroenterology	2 913	
婦產科 Ginecologia/Obstetrícia Gynecology/Obstetrics	20 059	
血液科 Hematologia Hematology	6 033	
傳染科 Infecçiology Epidemiology	4 517	
物理治療及復康科 Medicina física e de reabilitação Physiotherapy and rehabilitation	5 334	

16. 按專科統計之仁伯爵綜合醫院門診求診人次
Consultas externas efectuadas no Centro Hospitalar Conde de S. Januário, por especialidade
Consultations in out-patient department of the Conde de S. Januário Hospital by specialty

2004		2/2
專科 Especialidade Specialty	求診人次 Atendimentos Consultations	
1	2	
內科 Medicina interna Internal medicine	10 542	
腎科 Nefrologia Nephrology	5 803	
神經外科 Neurocirurgia Neurosurgery	2 141	
神經內科 Neurologia Neurology	5 112	
眼科 Oftalmologia Ophthalmology	17 865	
腫瘤科 Oncologia Oncology	9 211	
骨科及創傷科 Ortopedia e traumatologia Orthopedics and traumatology	18 512	
耳鼻喉科 Otorrinolaringologia (O.R.L.) Otorhinolaryngology (O.R.L.)	13 534	
兒科／新生嬰兒科 Pediatría/Neonatalogia Paediatrics/Neonatology	13 975	
胸肺科 Pneumologia Pneumology	4 623	
精神科 Psiquiatria Psychiatry	13 929	
泌尿科 Urologia Urology	8 229	
其他 Outra(s) Others	1 243	

17. 按性別及歲組統計之仁伯爵綜合醫院門診求診人次

Utentes de consultas externas efectuadas no Centro Hospitalar Conde de S. Januário,
por sexo e grupo etário

Consultations in out-patient department of the Conde de S. Januário Hospital by sex
and age group

2004			
歲組 Grupo Etário Age group	總數 Total	男 H M	女 M F
1	2	3	4
總數 Total	221 262	94 943	126 319
< 20	36 773	21 089	15 684
20 - 24	5 828	2 353	3 475
25 - 29	8 045	2 449	5 596
30 - 34	14 271	4 267	10 004
35 - 39	15 494	4 496	10 998
40 - 44	20 167	7 134	13 033
45 - 49	22 345	9 067	13 278
50 - 54	17 155	7 279	9 876
55 - 59	13 681	6 592	7 089
60 - 64	9 913	4 919	4 994
65 - 69	14 994	7 089	7 905
70 - 74	16 759	7 445	9 314
≥ 75	25 837	10 764	15 073

18. 按專科統計之住院病人概況
Movimento dos internados, por especialidade
Overview of in-patients by specialty

2004													1/2
專科 Especialidade Specialty	承上年 Transitados do ano anterior		入院人次 Admitidos Admissions				轉往他科人次 Transferidos para outra especialidade		離院人次 (包括死亡) Saídos (inclui falecidos)		轉下年 Transitados para o ano seguinte		留院總日數 Dias de internamento
	Balance brought forward from previous year		新入院 Entrados New		他科轉入 Transferidos de outra especialidade Transferred from other specialty		Transferred to other specialty		Discharges (including deaths)		Year-end balance		In-patient bed days
	男 H M	女 M F	男 H M	女 M F	男 H M	女 M F	男 H M	女 M F	男 H M	女 M F	男 H M	女 M F	男女 HM MF
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
總數 Total	287	324	15 188	20 841	2 025	4 298	2 025	4 298	15 187	20 820	288	345	261 393
心臟科 Cardiologia Cardiology	5	3	698	874	348	256	238	177	800	945	13	11	11 136
普通外科 Cirurgia geral General surgery	33	31	2 561	1 906	460	354	353	307	2 655	1 957	46	27	27 998
整形及修復外科 Cirurgia plástica e reconstrutiva Plastic and reconstructive surgery	5	2	210	190	12	10	4	7	218	192	5	3	3 483
深切治療 Cuidados intensivos Intensive care	5	1	129	74	168	127	207	149	92	52	3	1	2 250
胸外科 Cirurgia torácica Thoracic surgery	-	-	14	9	9	7	9	8	14	8	-	-	205
皮膚科 Dermatologia Dermatology	1	1	59	59	15	14	8	8	66	64	1	2	964
內分泌科 Endocrinologia Endocrinology	-	-	76	166	20	18	17	21	77	161	2	2	1 657
口腔科／牙科 Estomatologia/Odontologia Stomatology/Odontology	-	1	54	49	8	8	5	4	57	54	-	-	662
腸胃科 Gastroenterologia Gastroenterology	1	-	788	908	74	82	137	149	719	828	7	13	9 818
婦產科 Ginecologia/Obstetrícia Gynecology/Obstetrics	-	67	-	7 665	-	2 541	-	2 534	-	7 653	-	86	31 193
血液科 Hematologia Hematology	9	6	341	299	19	10	10	9	352	296	7	10	7 310
傳染科 Infecçiology Epidemiology	1	-	10	3	2	-	4	-	9	3	-	-	94
物理治療及復康科 Medicina física e de reabilitação Physiotherapy and rehabilitation	11	17	26	35	86	119	19	24	95	133	9	14	9 284
內科 Medicina interna Internal medicine	64	72	918	1 045	143	113	169	157	933	1 049	23	24	20 825
腎科 Nefrologia Nephrology	3	4	310	394	16	27	10	11	315	410	4	4	3 660

18. 按專科統計之住院病人概況
Movimento dos internados, por especialidade
Overview of in-patients by specialty

2004														2/2
專科 Especialidade Specialty	承上年 Transitados do ano anterior		入院人次 Admitidos Admissions				轉往他科人次 Transferidos para outra especialidade		離院人次 (包括死亡) Saídos (inclui falecidos)		轉下年 Transitados para o ano seguinte		留院總日數 Dias de internamento	
	Balance brought forward from previous year		新入院 Entrados New		他科轉入 Transferidos de outra especialidade Transferred from other specialty		Transferred to other specialty		Discharges (including deaths)		Year-end balance		In-patient bed days	
			男 H M	女 M F	男 H M	女 M F								
	男 H M	女 M F	男 H M	女 M F	男 H M	女 M F	男 H M	女 M F	男 H M	女 M F	男 H M	女 M F	男女 HM MF	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
神經外科 Neurocirurgia Neurosurgery	4	3	80	64	28	35	20	29	86	67	6	6	3 889	
神經內科 Neurologia Neurology	7	4	471	683	86	101	98	105	452	669	14	14	11 171	
眼科 Oftalmologia Ophthalmology	1	1	335	503	2	5	4	7	333	499	1	3	2 835	
骨科及創傷科 Ortopedia e traumatologia Orthopedics and traumatology	36	38	993	973	103	137	148	208	936	900	48	40	32 193	
耳鼻喉科 Otorrinolaringologia (O.R.L.) Otorhinolaryngology (O.R.L.)	2	1	302	231	13	13	25	16	289	227	3	2	3 630	
兒科／新生嬰兒科 Pediatria/Neonatalogia Paediatrics/Neonatology	46	33	3 755	2 788	166	145	174	138	3 763	2 794	30	34	29 895	
胸肺科 Pneumologia Pneumology	17	4	1 396	1 002	162	112	182	118	1 364	983	29	17	18 200	
精神科 Psiquiatria Psychiatry	12	17	175	178	4	13	4	6	172	187	15	15	11 202	
燒傷 Queimados Burns	-	-	2	-	-	-	2	-	-	-	-	-	16	
泌尿科 Urologia Urology	8	4	750	163	9	6	18	5	737	167	12	1	5 780	
血管外科 Cirurgia vascular Vascular surgery	-	-	25	23	7	1	4	2	28	21	-	1	392	
鏡湖醫院康寧中心 Hospice & Palliative Care Centre do Hospital Kiang Wu Hospice & Palliative Care Centre of Kiang Wu Hospital	9	11	359	393	-	-	-	-	360	391	8	13	7 397	
冠心病深切治療科 U.C.I.C. I.C.U.C.	2	2	132	78	33	26	137	89	30	17	-	-	757	
隔離病區 Enf. Infecto-contagiosa Isolation zone	3	1	70	29	20	5	14	7	77	27	2	1	1 461	
其他 Outra(s) Others	2	-	149	57	12	13	5	3	158	66	-	1	2 036	

19. 按性別及歲組統計之住院病人人次
Doentes internados, por sexo e grupo etário
In-patients by sex and age group

2004			
歲組 Grupo Etário Age group	總數 Total	男 H M	女 M F
1	2	3	4
總數 Total	36 640	15 475	21 165
< 20	8 323	4 778	3 545
20 - 24	1 543	343	1 200
25 - 29	2 341	368	1 973
30 - 34	3 076	472	2 604
35 - 39	2 214	481	1 733
40 - 44	2 213	773	1 440
45 - 49	2 453	1 162	1 291
50 - 54	1 688	833	855
55 - 59	1 536	885	651
60 - 64	1 224	744	480
65 - 69	1 663	915	748
70 - 74	2 319	1 180	1 139
≥ 75	6 047	2 541	3 506

20. 按類別統計之分娩數目

Número de partos, por tipo

Number of deliveries by type

2004						
分娩總數 Número total de partos Total number of deliveries	順產 Eutócico Eutocia	難產 Distócico Dystocia				
		總數 Total	剖腹產 Cesariana Caesarean section	鉗產 Fórceps Forceps delivery	吸產 Ventosa Ventouse	臀位產 Pélvico Breech delivery
1	2	3	4	5	6	7
3 317	2 014	1 303	1 110	54	135	4

21. 按種類統計之在手術室內進行的麻醉宗數

Serviços anestesiológicos em salas de operação, por tipo de anestesia

Anaesthetics administered in operation rooms by type

2004		
總數 Total	局部麻醉 Sectoriais Local anaesthetics	全身麻醉 Gerais General anaesthetics
1	2	3
9 421	3 318	6 103

22. 按種類及專科統計之在手術室內進行的外科手術宗數
Serviços operatórios em salas de operação, segundo o tipo, por especialidade
Surgical operations in operation rooms by type and specialty

2004					
專科 Especialidade Specialty	總數 Total	大型及中型 Grande e média Major and medium		小型 Pequena Minor	
		預先編定 Programada Scheduled	緊急 De urgência Emergent	預先編定 Programada Scheduled	緊急 De urgência Emergent
1	2	3	4	5	6
總數 Total	10 999	5 581	2 917	2 215	286
心臟科 Cardiologia Cardiology	63	61	2	-	-
胸外科 Cirurgia torácica Thoracic surgery	31	21	10	-	-
普通外科 Cirurgia geral General surgery	2 275	1 336	651	243	45
整形及修復外科 Cirurgia plástica e reconstrutiva Plastic and reconstructive surgery	477	164	114	187	12
皮膚科 Dermatologia Dermatology	7	3	-	4	-
口腔科／牙科 Estomatologia/Odontologia Stomatology/Odontology	74	57	3	12	2
胃腸科 Gastroenterologia Gastroenterology	2	-	2	-	-
婦產科 Ginecologia/Obstetrícia Gynecology/Obstetrics	3 446	1 158	1 520	679	89
腎科 Nefrologia Nephrology	57	3	4	3	47
神經外科 Neurocirurgia Neurosurgery	234	147	68	18	1
眼科 Oftalmologia Ophthalmology	1 027	892	17	112	6
骨科及創傷科 Ortopedia e traumatologia Orthopedics and traumatology	1 245	574	404	248	19
耳鼻喉科 Otorrinolaringologia (O.R.L.) Otorhinolaryngology (O.R.L.)	404	323	46	30	5
血管外科 Cirurgia vascular Vascular surgery	116	27	40	11	38
泌尿科 Urologia Urology	1 540	815	35	668	22
其他 Outra(s) Others	1	-	1	-	-

23. 按性別及歲組統計之接受手術人次

Receptores dos serviços operatórios por sexo e grupo etário

Patients of surgical operations by sex and age group

2004			
歲組 Grupo Etário Age group	總數 Total	男 H M	女 M F
1	2	3	4
總數 Total	10 999	4 345	6 654
< 20	1 361	921	440
20 - 24	493	146	347
25 - 29	742	158	584
30 - 34	1 060	185	875
35 - 39	956	180	776
40 - 44	1 137	295	842
45 - 49	1 165	453	712
50 - 54	698	298	400
55 - 59	549	287	262
60 - 64	390	236	154
65 - 69	576	326	250
70 - 74	632	320	312
≥ 75	1 240	540	700

24. 按性別及求診原因統計之急診服務使用人次

Utilizadores dos serviços de urgência, por sexo e causa de admissão

Users of emergency services by sex and cause of admission

2004			
求診原因 Causa de admissão Cause of admission	總數 Total	男 H M	女 M F
1	2	3	4
總數 Total	266 983	127 787	139 196
疾病 Doença natural Sickness	249 545	120 941	128 604
交通意外 Acidente de viação Traffic accidents	4 481	2 470	2 011
工作意外 Acidente de trabalho Work accidents	2 221	1 647	574
學校意外 Acidente escolar School accidents	618	423	195
家居意外 Acidente doméstico Domestic accidents	387	195	192
遇襲 Agressão Assaults	2 108	1 273	835
妊娠 Gravidez Pregnancy	6 183	-	6 183
自殺 Suicídios Suicides	116	32	84
其他 Outras Others	1 324	806	518

25. 按性別及歲組統計之急診服務使用人次

Utilizadores dos serviços de urgência, por sexo e grupo etário

Users of emergency services by sex and age group

2004			
歲組 Grupo Etário Age group	總數 Total	男 H M	女 M F
1	2	3	4
總數 Total	266 983	127 787	139 196
< 20	108 956	58 222	50 734
20 - 24	23 132	9 361	13 771
25 - 29	19 519	8 460	11 059
30 - 34	19 848	8 127	11 721
35 - 39	15 479	6 386	9 093
40 - 44	15 725	7 295	8 430
45 - 49	13 844	6 720	7 124
50 - 54	9 492	4 548	4 944
55 - 59	7 359	3 714	3 645
60 - 64	4 327	2 248	2 079
65 - 69	6 193	2 916	3 277
70 - 74	7 132	3 108	4 024
≥ 75	15 977	6 682	9 295

26. 按類別統計之接受輔助診斷檢查及治療服務人次
Exames auxiliares de diagnóstico e terapêutica, por tipo
Auxiliary diagnostic and therapeutic examinations by type

1/3

類別 Tipo Type	由特級衛生護理服務場所提供 Nos estabelecimentos de cuidados de saúde At hospital care establishments		由初級衛生護理服務場所提供 Nos estabelecimentos de cuidados de saúde primários At primary health care establishments	
	2003	2004	2003	2004
1	2	3	4	5
總數	2 767 446 ^r	2 810 582	126 561 ^r	143 549
化驗 Laboratoriais Laboratory test	2 245 381 ^r	2 223 062	53 323	59 600
生物化學 De bioquímica Biochemistry	1 407 096 ^r	1 776 663	28 261	29 157
內分泌/免疫 De endocrinologia/De imunoalergologia Endocrinology/Immunology	196 352 ^r	293 158	9 172	7 006
病毒 De virulogia Virus	19 923	19 097	2 838	2 770
其他 Outro(s) Others	622 010 ^r	134 144	13 052	20 667
內窺鏡 Endoscópicos Endoscopy	11 621 ^r	14 045	54	859
消化系統 Sistema digestivo Digestive system	5 177 ^r	5 766	54	52
婦產科 Ginecológico/Obstétrico Gynecology/Obstetrics	929	879	-	570
耳、鼻、喉科 Otorrinolaringologia (O.R.L.) Otorhinolaryngology (O.R.L.)	4 294 ^r	5 751	-	-
呼吸系統 Respiratório Respiratory system	433	466	-	237
泌尿系統 Urológico Urologic system	781	872	-	-
其他 Outro(s) Others	7	311	-	-
病理解剖 Anatomopatológicos Anatomic pathology	151 349 ^r	160 403	2 357	3 434
病理解剖/病理活檢 Anatomopatológicos Anatomic pathology	11 760 ^r	13 322	-	3
細胞 Citologia Cytology	139 589 ^r	147 081	2 357	3 431
X光攝影 Radiografia Radiography	116 806 ^r	129 556	38 670	45 617
血管造影 Angiografia Angiocardiology	328	316	-	2
心臟循環系統 / 呼吸系統 Cardiocirculatório/Respiratório Cardiocirculatory system/ Respiratory system	56 166	60 695	28 739 ^r	32 752

26. 按類別統計之接受輔助診斷檢查及治療服務人次
Exames auxiliares de diagnóstico e terapêutica, por tipo
Auxiliary diagnostic and therapeutic examinations by type

2/3

類別 Tipo Type	由特級衛生護理服務場所提供 Nos estabelecimentos de cuidados de saúde At hospital care establishments		由初級衛生護理服務場所提供 Nos estabelecimentos de cuidados de saúde primários At primary health care establishments	
	2003	2004	2003	2004
1	2	3	4	5
膽管造影術 C.P.R.E. E.R.C.P. 乳房 Da mama Breast 消化系統 Sistema digestivo Digestive system 骨架 Do esqueleto Skeleton 口腔科 Estomatológico Stomatology 婦產科 Ginecológico/Obstétrico Gynecology/Obstetrics 泌尿系統 Urológico Urology 其他 Outro(s) Others	319 r 4 550 r 8 020 r 43 135 1 490 8 2 485 r 305 r	337 5 127 9 373 49 240 1 342 7 2 591 528	- 188 1 027 3 996 3 086 850 784 -	- 276 1 170 3 413 6 632 80 793 499
斷層攝影 Tomografia axial computadorizada Computed tomography	11 692	14 649	174	162
超聲波掃描 Ecografias ultrassónicas Ultrasonography	34 119 r	46 351	9 364	10 192
心臟循環系統 Cardiocirculatório Cardiocirculatory system 消化系統 Sistema digestivo Digestive system 婦產科 Ginecológico/Obstétrico Gynecology/Obstetrics 乳房 Da mama Breast 呼吸系統 Respiratório Respiratory system 甲狀腺 Da tireóide Thyroid 泌尿系統 Urológico Urologic system 其他 Outro(s) Others	1 496 8 204 15 815 1 529 95 1 446 4 821 r 713 r	1 502 9 483 25 058 2 056 121 1 423 5 243 1 465	65 1 310 5 952 1 348 100 167 297 125	40 1 085 6 437 1 454 200 175 300 501
磁力共振 Ressonância magnética Magnetic resonance	2 072	2 523	-	-

26. 按類別統計之接受輔助診斷檢查及治療服務人次
Exames auxiliares de diagnóstico e terapêutica, por tipo
Auxiliary diagnostic and therapeutic examinations by type

3/3

類別 Tipo Type	由特級衛生護理服務場所提供 Nos estabelecimentos de cuidados de saúde At hospital care establishments		由初級衛生護理服務場所提供 Nos estabelecimentos de cuidados de saúde primários At primary health care establishments	
	2003	2004	2003	2004
1	2	3	4	5
物理治療 (包括語言治療、生理治療及職業治療) Fisiatria (inclui terapia da fala, fisioterapia e terapia ocupacional) Physiotherapy (including speech therapy, physiology and occupational therapy)	107 816 ^r	123 216	9 288	6 733
透析 Diálise Dialysis	28 909	30 622	66	-
矯形 Ortótise Orthosis	3 701 ^r	4 002	-	-
修復 Prótese Prosthesis	46 ^r	107	-	-
放射治療 Radioterapia Radiotherapy	-	5 925	-	-
輸血 Transfusões sanguíneas Blood transfusion	14 315	9 037	-	-
物理圖 Fisiográficos Physiography	39 619 ^r	47 084	13 265	16 952
聽覺測試 Audiométricos Audio acuity	4 999 ^r	4 667	-	3
視野檢查 Campimetria Optometry	321	355	20	64
腦電圖 Electroencefalográficos Electrocorticogram	475	678	4 072	1
心電圖/肌電圖 Electrocardiográficos/Electromiográficos Electrocardiogram/Electromyogram	19 140	24 200	8 118	16 108
運動後心電圖 Eléctricos com provas de esforço Post-exercise electrocardiogram	854	1 101	364	522
呼吸功能試驗 Prova funcional respiratória Respiratory functionality test	802 ^r	824	153	72
胎心及宮縮測試 Fetocardiográfico Fetal cardiogram	10 822	13 046	382	62
其他 Outro(s) Others	2 206 ^r	2 213	156	120

27. 按性別、歲組及捐血次數統計之捐血者數目
Número de dadores de sangue, segundo o sexo e o número de dádivas, por grupo etário
Number of blood donors by sex, age group and times of blood donations

2004									
歲組 Grupo etário Age group	總數 Total	捐血次數 Número de dádivas Times of blood donations							
		首次 1ª vez First time		2-5		6-9		≥10	
		男 H M	女 M F	男 H M	女 M F	男 H M	女 M F	男 H M	女 M F
		3	4	5	6	7	8	9	10
總數 Total	7 873	1 576	1 445	1 397	1 261	609	402	833	350
17-19	1 325	627	513	90	86	5	4	-	-
20 - 24	1 906	480	412	410	397	82	64	45	16
25 - 29	1 221	146	124	316	227	145	77	115	71
30 - 34	1 075	82	125	208	168	157	92	172	71
35 - 39	764	77	97	113	138	70	48	170	51
40 - 44	696	70	78	119	115	72	42	141	59
45 - 49	506	58	51	79	85	42	40	111	40
50 - 54	260	22	34	43	30	23	27	57	24
55 - 59	95	11	8	16	13	10	7	16	14
≥ 60	25	3	3	3	2	3	1	6	4

28. 按醫院及類別統計捐血中心向醫院提供之血液及其合成品數量

Sangue e seus componentes fornecidos aos hospitais pelo Centro de Transfusões de Sangue, segundo o destinatário, por tipo

Blood and blood components provided by Blood Donation Centre by hospital and type

2004			
血液及其合成品類別 Tipo de sangue e seus componentes Type of blood and blood components	總數 Total	仁伯爵綜合醫院 Centro Hospitalar Conde de S. Januário Conde de S. Januário Hospital	鏡湖醫院 Hospital Kiang Wu Kiang Wu Hospital
1	2	3	4
總數 Total	17 618	12 945	4 673
全血 Sangue total Full blood	1 325	44	1 281
濃縮紅細胞 Eritrocitário concentrado Concentrated erythroblast	8 619	7 497	1 122
血漿 Plasma Plasma	3 608	1 975	1 633
血小板 Plaquetas Platelet	2 877	2 615	262
冷沉澱物 Crioprecipitado Cryo-precipitate	1 186	811	375
其他 Outros Others	3	3	-

29. 按類別統計之特級衛生護理服務場所之年度總收入及支出

Receitas e despesas totais anuais dos estabelecimentos de cuidados de saúde diferenciados, por tipo

Revenue and expenditure of hospital care establishments by type

2004		千澳門元 10 ³ MOP
收入類別 Tipo de Receitas Type of revenue	總收入 Receitas totais Revenue	
1	2	
總數 Total	1 724 721	
提供服務 Receitas provenientes da prestação de serviços Provision of services	254 987	
售賣藥物及其他醫療用品 Receitas provenientes da venda de medicamentos e de outros produtos clínicos Sales of medicines and other medical products	5 165	
利息 Juros Interest	461	
經常性轉移（接受之津貼或捐贈） Transferências correntes (subsídios ou donativos recebidos) Current transfers (subsidies or donations received)	1 453 527	
其他收入 Outras receitas Other revenues	10 581	
支出類別 Tipo de despesas Type of expenditure	總支出 Despesas totais Expenditure	
1	2	
總數 Total	1 684 217	
員工薪金及其他福利 Vencimentos, salários e outros benefícios Employees' salaries and other welfare	997 141	
經營費用 Despesas de exploração Operating expenses	489 144	
向其他單位提供之津貼 Subsídios concedidos a outras entidades Subsidies granted to other units	126 749	
購買固定資產及維修費用 Compra de bens de capital fixo e grandes reparações Acquisitions of fixed assets and maintenance expenses	5 256	
固定資產折舊 Amortizações/depreciação dos bens de capital fixo Depreciation of fixed assets	40 489	
其他支出 Outras despesas Other expenses	25 438	

30. 按性別及職業統計之本澳中醫及治療服務從業員數目

Número de pessoal ao serviço na medicina e terapêutica chinesas, segundo o sexo, por profissão

Number of Chinese medicine practitioners in Macao by sex and profession

2004				
職稱 Profissão Profession	總數 Total (%)	男女 HM	男 H M	女 M F
1	2	3	4	5
總數 Total	100.0	374	239	135
中醫生 Médico de medicina chinesa Doctor of Chinese medicine	11.8	44	22	22
中醫師 Mestre de medicina chinesa Chinese herbalist	49.5	185	147	38
按摩師 Massagista Masseur	4.3	16	15	1
針灸師 Acupuncturista Acupuncturist	1.1	4	3	1
中藥配劑技術員 Preparador de medicamentos Dispenser of Chinese medicine	17.6	66	36	30
無酬家屬幫工 Trabalhador familiar não remunerado Unpaid family worker	11.2	42	13	29
其他 Outra(s) Others	4.5	17	3	14

31. 按獲取專業知識途徑、歲組及性別統計之中醫生、中醫師、按摩師及針灸師數目
Número de médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupunturistas, segundo a forma de obtenção dos seus conhecimentos profissionais, por grupo etário e sexo
Number of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs and acupuncturists by sex, age group and means of acquiring professional knowledge

2004

歲組				總數	中醫學高等課程或 以上	中醫學課程	家傳	跟隨師傅學習
Grupo etário				Total	Curso superior de medicina chinesa	Outros cursos de medicina chinesa	Conhecimentos adquiridos por herança	Ensinamentos do mestre
Age group					Degree in Chinese medicine or above	Chinese medicine course	From family	From master
1				2	3	4	5	6
總數 Total	男女	HM	MF	249	146	73	16	14
	男	H	M	187	101	60	12	14
	女	M	F	62	45	13	4	-
< 25	男女	HM	MF	2	2	-	-	-
	男	H	M	1	1	-	-	-
	女	M	F	1	1	-	-	-
25 - 34	男女	HM	MF	21	19	2	-	-
	男	H	M	8	7	1	-	-
	女	M	F	13	12	1	-	-
35 - 44	男女	HM	MF	25	18	5	2	-
	男	H	M	20	13	5	2	-
	女	M	F	5	5	-	-	-
45 - 54	男女	HM	MF	69	37	26	6	-
	男	H	M	51	27	19	5	-
	女	M	F	18	10	7	1	-
55 - 64	男女	HM	MF	83	51	23	4	5
	男	H	M	65	39	19	2	5
	女	M	F	18	12	4	2	-
65 - 74	男女	HM	MF	41	18	13	4	6
	男	H	M	34	13	12	3	6
	女	M	F	7	5	1	1	-
≥ 75	男女	HM	MF	8	1	4	-	3
	男	H	M	8	1	4	-	3
	女	M	F	-	-	-	-	-

32. 按中醫治療服務類別及場所類別統計之求診人次

Consultas, segundo a espécie de terapêutica, por tipo de estabelecimento

Consultations by type of Chinese medicine practice and establishment

2004						
場所類別 Tipo de estabelecimento Type of establishment	中醫治療服務類別 Espécie de terapêutica Type of Chinese medicine practice					
	總數 Total	一般中醫 治療 Clínica geral General Chinese medicine treatment	骨科 (跌打) Ortopedia (Tit-ta) Bone-setting (Tit-ta)	針灸 Acupunctura Acupuncture	治療/ 康復按摩 Terapêutica / massagem de reabilitação Therapeutic / rehabilitative massage	其他 Outras Others
	1	2	3	4	5	6
總數 Total	621 399	387 720	163 631	38 125	30 237	1 686
衛生中心 Centro/posto de saúde Public health care centre	15 571	11 511	-	4 060	-	-
醫院門診 Hospital - consulta externa Out-patient departments of hospital	37 884	37 884	-	-	-	-
私家診所 Posto clínico e consultório Private clinics	217 927	130 738	63 739	9 602	12 227	1 621
中藥店 Farmácia de medicina chinesa Chinese medicine stores	102 556	96 955	4 986	315	265	35
其他 Outro(s) Others	247 461	110 632	94 906	24 148	17 745	30

33. 按獲取專業知識途徑、職業及性別統計之中醫生、中醫師、按摩師及針灸師數目

Número de médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupunturistas, segundo a forma de obtenção dos seus conhecimentos profissionais, por profissão e sexo

Number of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs and acupuncturists by sex and means of acquiring professional knowledge

2004

職業 Profissão Profession				總數 Total	中醫學高等課程 或以上 Curso superior de medicina chinesa Degree in Chinese medicine or above	其他中醫學 課程 Outros cursos de medicina chinesa Chinese medicine course	家傳 Conhecimentos adquiridos por herança familiar From family	跟隨師傅學習 Ensinamentos do mestre From master
1				2	3	4	5	6
總數	男女	HM	MF	249	146	73	16	14
Total	男	H	M	187	101	60	12	14
	女	M	F	62	45	13	4	-
中醫生	男女	HM	MF	44	44	-	-	-
Médico de medicina	男	H	M	22	22	-	-	-
chinesa	女	M	F	22	22	-	-	-
Doctor of Chinese medicine								
中醫師	男女	HM	MF	185	93	67	14	11
Mestre de medicina	男	H	M	147	72	54	10	11
chinesa	女	M	F	38	21	13	4	-
Chinese herbalist								
按摩師	男女	HM	MF	16	5	6	2	3
Massagista	男	H	M	15	4	6	2	3
Masseur	女	M	F	1	1	-	-	-
針灸師及治療師	男女	HM	MF	4	4	-	-	-
Acupuncturista	男	H	M	3	3	-	-	-
Acupuncturist	女	M	F	1	1	-	-	-

34. 按總執業年數及歲組統計之中醫生、中醫師、按摩師及針灸師數目
Número de médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupunturistas, segundo o total de anos na profissão, por grupo etário
Number of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs and acupuncturists by age group and total years of practice

歲組 Grupo etário Age group	2004						
	總執業年數						
	Total de anos na profissão						
	Total years of practice						
	總數 Total	0-9	10-19	20-29	30-39	40-49	≥ 50
1	2	3	4	5	6	7	8
總數 Total	249	71	33	51	53	40	1
< 25	2	2	-	-	-	-	-
25 - 34	21	21	-	-	-	-	-
35 - 44	25	10	10	5	-	-	-
45 - 54	69	30	14	21	4	-	-
55 - 64	83	8	9	22	36	8	-
≥ 65	49	-	-	3	13	32	1

35. 按在澳執業總年數及歲組統計之中醫生、中醫師、按摩師及針灸師數目
Número de médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupunturistas,
segundo o total de anos na profissão em Macau, por grupo etário
Number of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs and
acupuncturists by age group and years of practice in Macao

歲組 Grupo etário Age group	2004 在澳執業年數 Total de anos na profissão em Macau Years of practice in Macao						
	總數 Total	0-9	10-19	20-29	30-39	40-49	≥ 50
	1	2	3	4	5	6	7
	8						
總數 Total	249	110	35	91	7	5	1
< 25	2	2	-	-	-	-	-
25 - 34	21	21	-	-	-	-	-
35 - 44	25	19	5	1	-	-	-
45 - 54	69	42	11	15	1	-	-
55 - 64	83	22	15	44	2	-	-
≥ 65	49	4	4	31	4	5	1